

Gaggenau

en-us	Installation Instructions	2
fr-ca	Instructions d'installation	13
es-mx	Instrucciones de instalación	25

BS 470/471 612,

BS 474/475 612,

BS 484/485 612

Combination steam oven

Four à vapeur combiné

Horno a vapor combinado



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Read all instructions carefully before use. These precautions will reduce the risk of electrical shock, fire and injury to persons. When using kitchen appliances, basic safety precautions must be followed including those in the following pages.

1.1 Safety definitions

Here you can find explanations of the safety signal words used in this manual.

WARNING

This indicates that death or serious injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

CAUTION

This indicates that minor or moderate injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

NOTICE:

This indicates that damage to the appliance or property may occur as a result of non-compliance with this advisory.

Note: This alerts you to important information and/or tips.

1.2 General safety instructions

IMPORTANT: SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR THE LOCAL ELECTRICAL INSPECTOR'S USE.

INSTALLER: LEAVE THESE INSTALLATION INSTRUCTIONS WITH THE UNIT FOR THE OWNER.

OWNER: PLEASE RETAIN THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

INSTALLER: LEAVE THESE INSTRUCTIONS WITH THE APPLIANCE AFTER INSTALLATION IS COMPLETE.

Examine the appliance after unpacking it. In the event of transport damage, do not plug it in.

This appliance is intended for use up to a maximum height of 13,100 feet (4000 meters) above sea level.

WARNING

If the information in this manual is not followed exactly, fire or shock may result causing property damage or personal injury.

Do not repair, replace or remove any part of the appliance unless specifically recommended in the manuals. Improper installation, service or maintenance can cause injury or property damage.

▶ Refer to this manual for guidance.

▶ All other servicing should be done by an authorized service provider.

When installing a cooktop over a single oven, be sure to follow the instructions in both the oven's and the cooktop's installation manuals.

Never modify or alter the construction of the appliance.

▶ For example, do not remove leveling legs, panels, wire covers or anti-tip brackets/screws.

WARNING

Remove all tape and packaging before using the appliance.

- ▶ Destroy the packaging after unpacking the appliance.
- ▶ Dispose of packaging in an environmentally responsible manner.
- ▶ Never allow children to play with packaging material.

Before starting up the appliance, remove any packaging material and adhesive film from the oven cavity and the door.

1.3 Appliance handling safety

WARNING



Unit is heavy and requires at least two people or proper equipment to move.

▶ Do not lift appliance by door handle.

WARNING



Hidden surfaces may have sharp edges.

▶ Use caution when reaching behind or under appliance.

1.4 Safety codes and standards

This appliance complies with the latest version of one or more of the following standards:

- UL 858 - Household Electric Ranges
- CSA C22.2 No. 60335-1 - Household and similar electrical appliances - Part 1: General Requirements
- CSA C22.2 No. 60335-2-6 - Household and similar electrical appliances - Part 2-6: Particular requirements for stationary cooking ranges, hobs, ovens and similar appliances

It is the responsibility of the owner and the installer to determine if additional requirements and/or standards apply to specific installations.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

1.5 Electrical safety

- **Installer** - show the owner the location of the circuit breaker or fuse. Mark it for easy reference.
- If required by the National Electrical Code (or Canadian Electrical Code), this appliance must be installed on a separate branch circuit.
- Local codes vary. The installer is responsible for ensuring that the installation, connections, and grounding comply with all applicable codes. The manufacturer is not responsible for any issues associated with the improper installation of this product.
- Refer to the rating plate for more information.
→ "Rating plate location", Page 12

WARNING

Before installing, turn power OFF at the service panel.

- ▶ Lock service panel to prevent power from being turned ON accidentally.



ELECTRIC SHOCK HAZARD

- ▶ Disconnect power before installing or servicing. Before turning power ON, be sure that all controls are in the OFF position.
- ▶ DO NOT remove connections.
- ▶ DO NOT use an extension cord.
- ▶ Improper grounding can result in a risk of electric shock.
- ▶ Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

GROUNDING INSTRUCTIONS

- ▶ This appliance must be grounded.
- ▶ Grounding reduces the risk of electric shock by providing a safe pathway for electric current in the event of a short circuit.
- ▶ Be sure your appliance is properly installed and grounded by a qualified technician.
- ▶ Installation, electrical connections and grounding must comply with all applicable codes.

Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician install an outlet near the appliance.

Before you turn on power supply, make sure all controls are in the OFF position.

1.6 State of California Proposition 65 Warnings

This product may contain a chemical known to the State of California, which can cause cancer or reproductive harm. Therefore, the packaging of your product may bear the following label as required by California:

STATE OF CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING:

WARNING

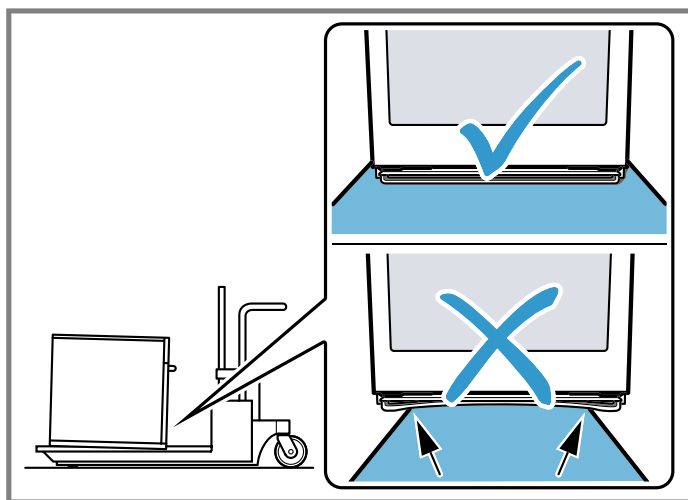
Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov

1.7 Transport

Follow these precautions when transporting your appliance.

NOTICE:

To avoid damaging the appliance, use the transport method shown in the following picture.



2 Before you begin

Read these instructions before you begin to install your appliance.

2.1 Parts included

After unpacking all the parts, check for any damage in transit and for completeness of delivery.

- Combi steam oven
- Star head screw (1)

2.2 Tools and parts needed

Prepare these tools and accessories before you start to install your appliance.

- Pencil
- Measuring tape
- Cross head screwdriver
- Drill with bit 1/8"

2.3 Power requirements and grounding

The outlet must be properly grounded in accordance with all applicable codes.

3 Removing the packaging

NOTICE:

To prevent damage to your floor keep the unit in its packaging base until ready to be placed in the cabinet opening. Do not slide the unit across the flooring.

1. Cut the straps on the outside of the box.
2. Remove the cardboard box.
3. Remove all top and side cardboard and Styrofoam braces.
4. Place the oven in front of the cabinet where it is to be installed.

Note: The packaging brackets remain in the packaging base.

4 Installation requirements

Read these instructions to prepare the installation space for your appliance.

4.1 Appliance weight

The cabinet base must support the weight of your oven as stated in this table.

Oven type	Weight
24" steam ovens	102 lbs (46 kg)
30" steam ovens	115 lbs (52 kg)

4.2 Planning notes

Observe the following planning notes before installing the appliance.

- The door hinge side cannot be changed.

- The distance from the cabinet front edge to the door panel front is 1 7/8" (47 mm).
- Pay attention to the front protrusion for the opening of drawers next to the appliance.
- Do not install the appliance version with the control panel on the bottom above a dishwasher. Steam rising from the dishwasher may damage the appliance electronics.
- Do not install any other electrical appliance in the cabinet above this steam oven.
- When planning a corner solution, consider a door opening angle of at least 90°.

⚠ WARNING

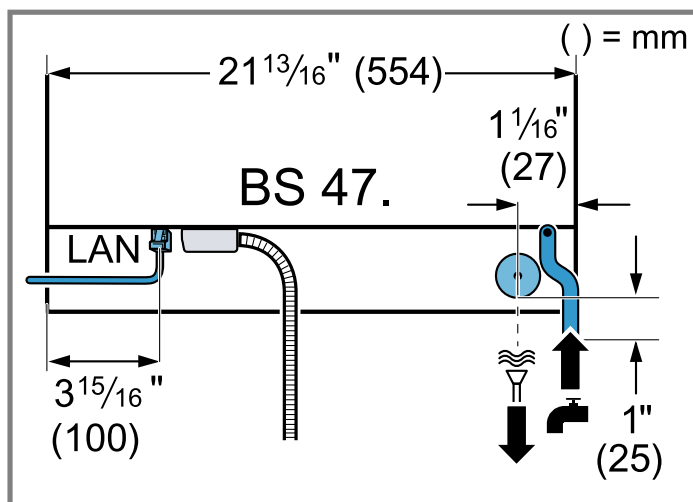
Overheating of the appliance may cause a fire.

- ▶ Do not install the appliance behind a decorative door or the door of a kitchen cabinet.

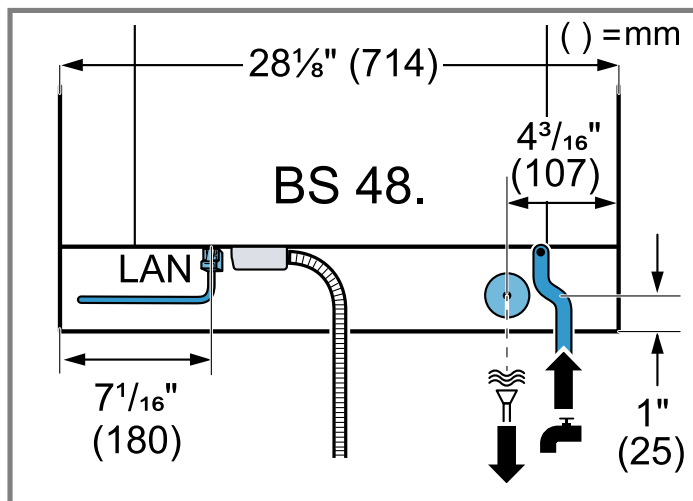
4.3 Position of connections

Here, you can find the position of the connections on the appliance.

BS470 / BS471 / BS474 / BS475

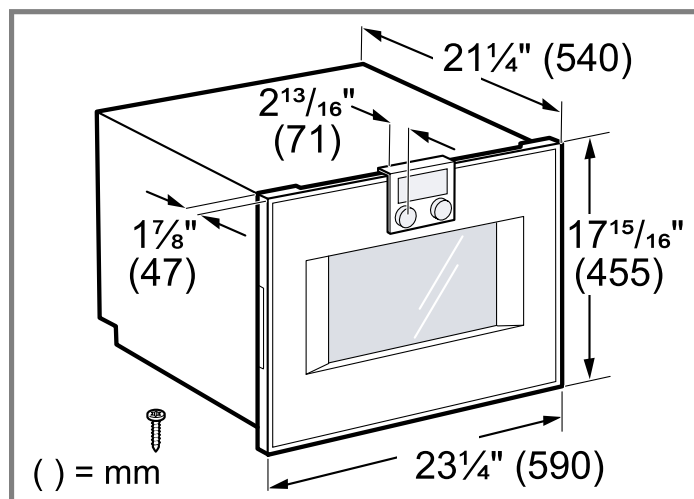


BS484 / BS485

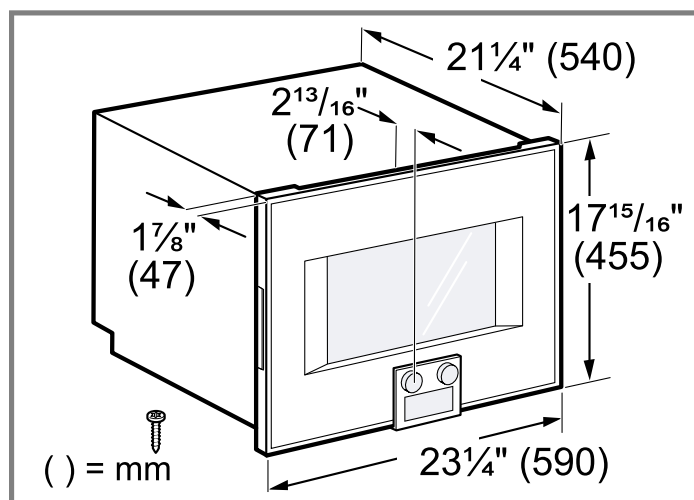


5 Appliance dimensions

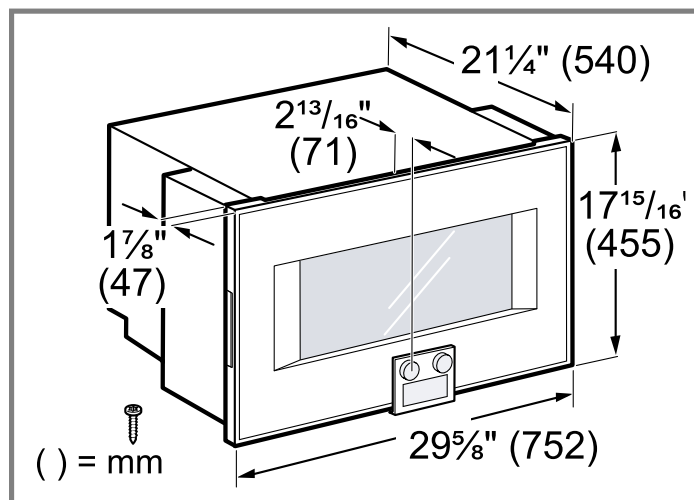
BS470/BS471



BS474/BS475



BS484/BS485



6 Prior to installation

Carry out these steps to prepare your appliance for installation.

6.1 Preparing the cabinet

Requirement: The built-in cabinet must be heat-resistant up to 195°F (90°C), and adjacent cabinet fronts up to 160°F (70°C).

1. Ensure that the junction box is located outside of the cabinet opening.
2. Carry out any necessary cut-out work on the cabinet and remove the shavings. Shavings may impair the function of electrical components.
3. Secure any unsecured cabinets to the wall using a standard bracket.
4. Only install the appliance high enough that the customer can remove the accessories effortlessly.
5. The cabinet base must be flat and capable of supporting the weight of your unit. Refer to the appliance weight table for the requirements of your oven.
→ Page 4

6.2 Water supply

The appliance is backflow-proof (VDE tested). Connection valves with backflow preventers are not required.

- Follow the regulations of the local water utility provider.
- Only connect the appliance to the water supply using the included water connection set. Do not reuse an existing water connection set of a different appliance.

Connecting the water supply

- ▶ Only connect the appliance to a cold water connection that is always accessible and is not located directly behind the appliance.
 - Inlet hose: Connection thread ISO228 - G 3/4" (26.4 mm)
 - Water pressure: 0.2 - 1.0 MPa (2-10 bar)
 - Flow rate: Min. 2.6 gal (10 liters) per minute

6.3 Waste water connection

The appliance has a drain hose.

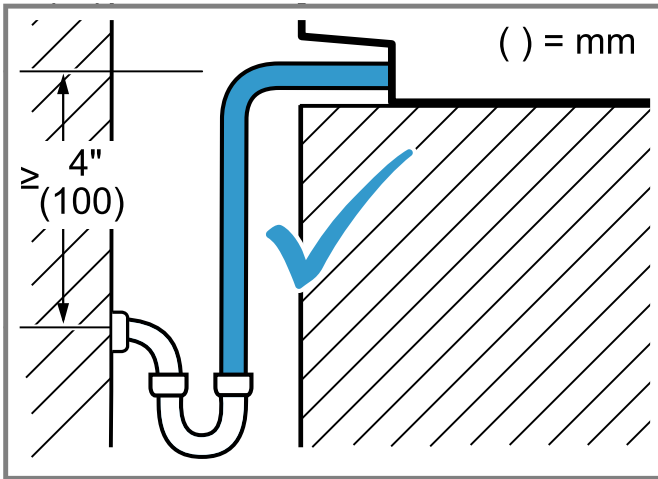
Information on the drain hose:

- The inner diameter of the drain hose is 1 1/2" (38 mm).
- Make sure that the outlet hose is not longer than 16.5 ft (5 m).

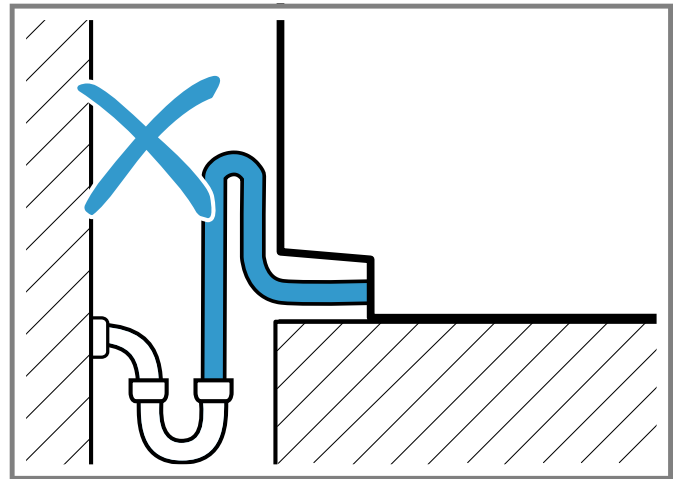
Connecting the drain hose

1. Provide an odor trap to the waste water connection. Make sure that the connection to the odor trap is always accessible and not directly behind the appliance.

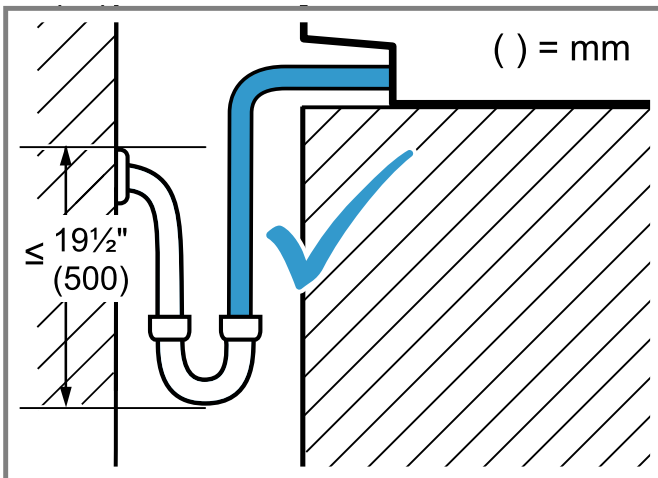
2. Make sure that the waste water connection is at least 4" (100 mm) lower than the appliance drain outlet.



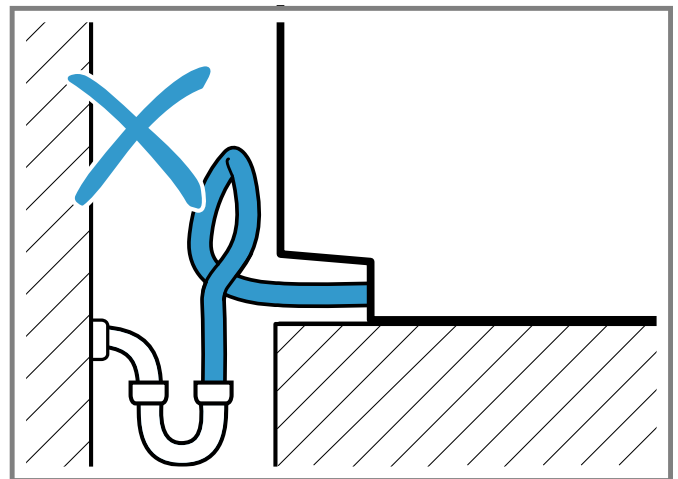
5. Do not route the drain hose above the bottom edge of the appliance at any point.



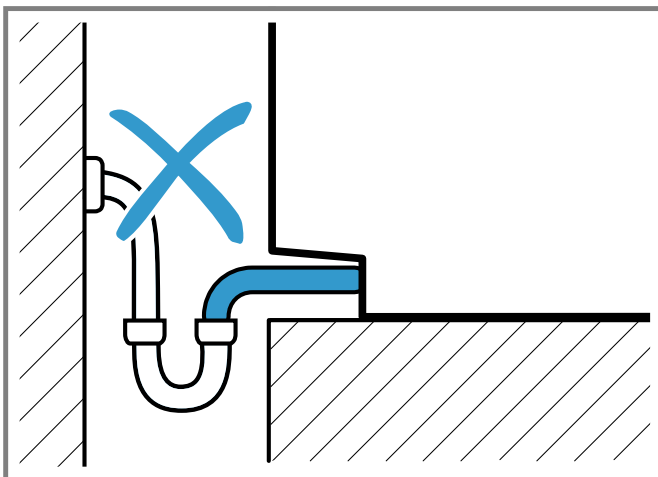
3. Do not route the drain hose more than 19½" (500 mm) below the waste water connection at any point.



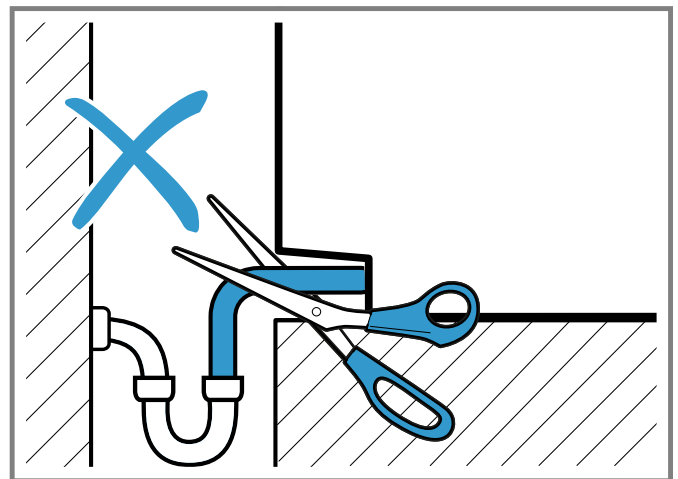
6. Do not kink the drain hose.



4. The waste water connection must not be located above the appliance drain outlet.



7. Do not shorten the drain hose.

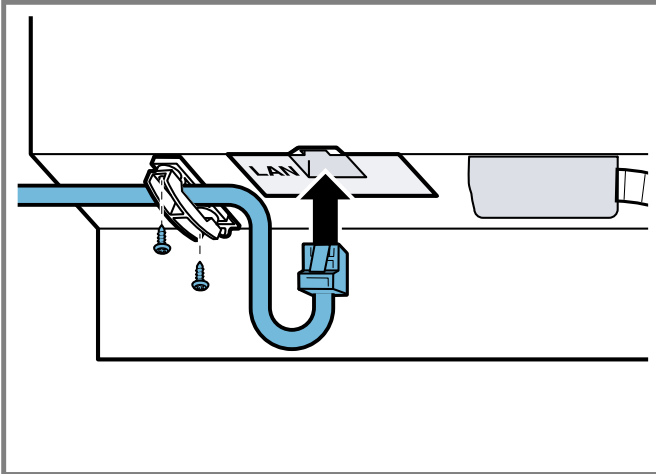


6.4 LAN connection to the home network

This appliance is network capable. You can connect the appliance to the home network using a LAN cable. A LAN cable is not included and needs to be purchased separately.

Establishing the LAN connection

1. Before installing the appliance, insert a LAN cable into the socket on the back of the appliance.
2. Use the strain relief to secure the LAN cable in place.



3. Connect the LAN cable to a network.

7 Electrical connection

Read these instructions to safely connect your appliance to the electrical supply.

7.1 Electrical requirements

Make sure your electrical installation supports the following requirements.

⚠ WARNING

Before installing, turn power OFF at the service panel.

- ▶ Lock service panel to prevent power from being turned ON accidentally.

IMPROPER GROUNDING CAN RESULT IN A RISK OF ELECTRIC SHOCK.

- ▶ Consult a qualified electrician if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.
- ▶ If the power cord is too short, have a qualified electrician install an outlet near the appliance.
- ▶ **DO NOT USE AN EXTENSION CORD.**

This appliance must be supplied with the proper voltage and frequency and connected to an individual, properly grounded branch circuit, protected by a circuit breaker or fuse. To know the circuit breaker or fuse required by your model, see the rating plate to find the wattage consumption and refer to the ratings table to get the circuit breaker or fuse amperage.

⚠ WARNING

Local codes may vary.

- ▶ Installation, electrical connections and grounding must comply with all applicable local codes.

Electrical supply	208/240V AC, 60Hz, 3-wire
Circuit breaker	15 Amp
Conduit	48" flexible 3-wire
Electrical rating	2.7 kW @ 208V 3.6 kW @ 240V

- Circuit specifications: 208/240V AC, 60Hz, 15A, 3- wire, dedicated grounded circuit from panel.
- The outlet must be properly grounded in accordance with all applicable codes.
- It is the responsibility of the installer to comply with local codes. If no local codes are applicable, wire in accordance with the National Electrical Code (or Canadian Electrical Code), ANSI/NFPA 70 - latest edition.
- Minimum bend radius of the flexible conduit is 6" (152 mm).
- The electrical supply should be a 3-wire single-phase AC. Install a suitable junction box (not furnished).

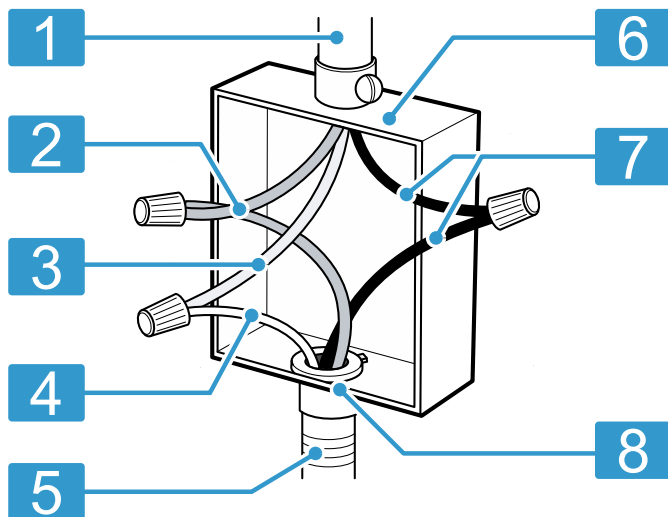
7.2 Routing the electrical conduit cable

Requirements

- A hole in the cabinet has been prepared to route the electric conduit from the oven to the junction box.
- Serviceability must be maintained. Do not shorten the electric conduit cable. Route the electric conduit cable in a way to permit temporary removal of the oven.
- ▶ The electrical conduit cable swivels where it is connected at the oven. Rotate the electric conduit cable upward or downward and direct it through the prepared hole in the cabinet.

7.3 Installing a three-wire connection

1. To facilitate serviceability and to ensure the safety of the installation, the flexible conduit must not be shortened and should be routed to allow for temporary removal of the oven.



- | | |
|---|---|
| 1 | Cable from home power supply |
| 2 | Red wires |
| 3 | Green or bare wire from home power supply |
| 4 | Green ground wire from oven |
| 5 | 3-wire flexible conduit from oven |
| 6 | UL listed or CSA approved junction box |
| 7 | Black wires |
| 8 | UL listed or CSA approved conduit connector |

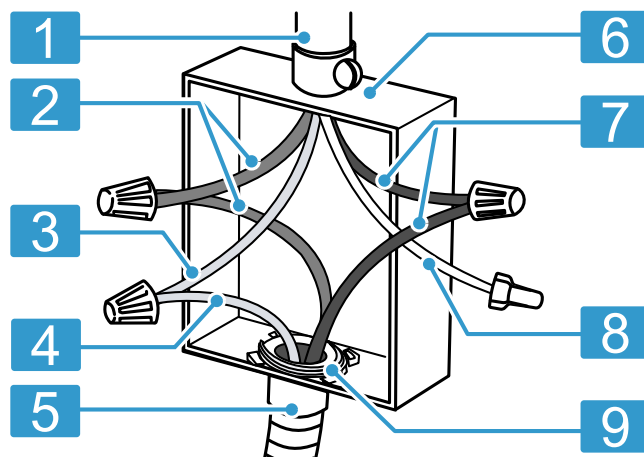
2. Connect the red wire from the oven to the red electrical supply wire (hot wire).
3. Connect the black wire from the oven to the black electrical supply wire (hot wire).
4. Connect the green ground wire from the oven to the green or bare ground electrical supply wire.

7.4 Installing a four-wire connection

Ungrounded Neutral

1. **IMPORTANT:** Use the four-wire cable from home power supply in the U.S. where local codes do not allow grounding through neutral, New Branch circuit installations (1996 NEC), mobile homes and recreational vehicles, new construction and in Canada.

2. To facilitate serviceability and to ensure the safety of the installation, the flexible conduit must not be shortened and should be routed to allow for temporary removal of the oven.



- | | |
|---|---|
| 1 | Cable from home power supply |
| 2 | Red wires |
| 3 | Green or bare wire from home power supply |
| 4 | Green ground wire from oven |
| 5 | 3-wire flexible conduit from oven |
| 6 | UL listed or CSA approved junction box |
| 7 | Black wires |
| 8 | White wire |
| 9 | UL listed or CSA approved conduit connector |

3. Connect the red wire from the oven to the red electrical supply wire (hot wire).
4. Connect the black wire from the oven to the black electrical supply wire (hot wire).
5. Connect the green ground wire from the oven to the green or bare ground electrical supply wire.

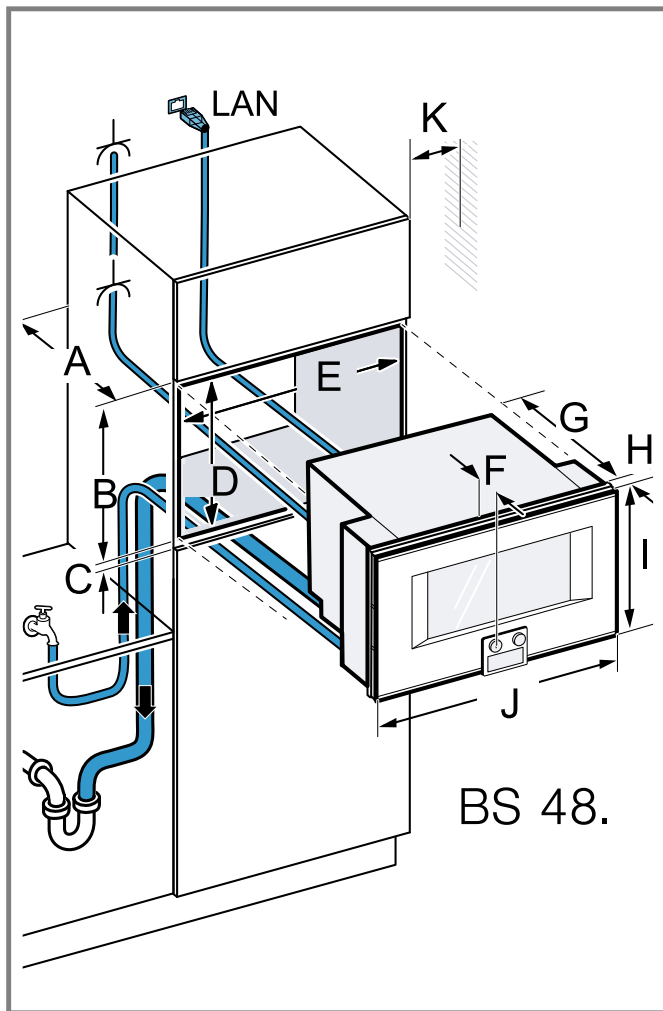
8 Installing the appliance

Follow these instructions to install your appliance in the cabinet.

8.1 Installing the appliance in a tall cabinet

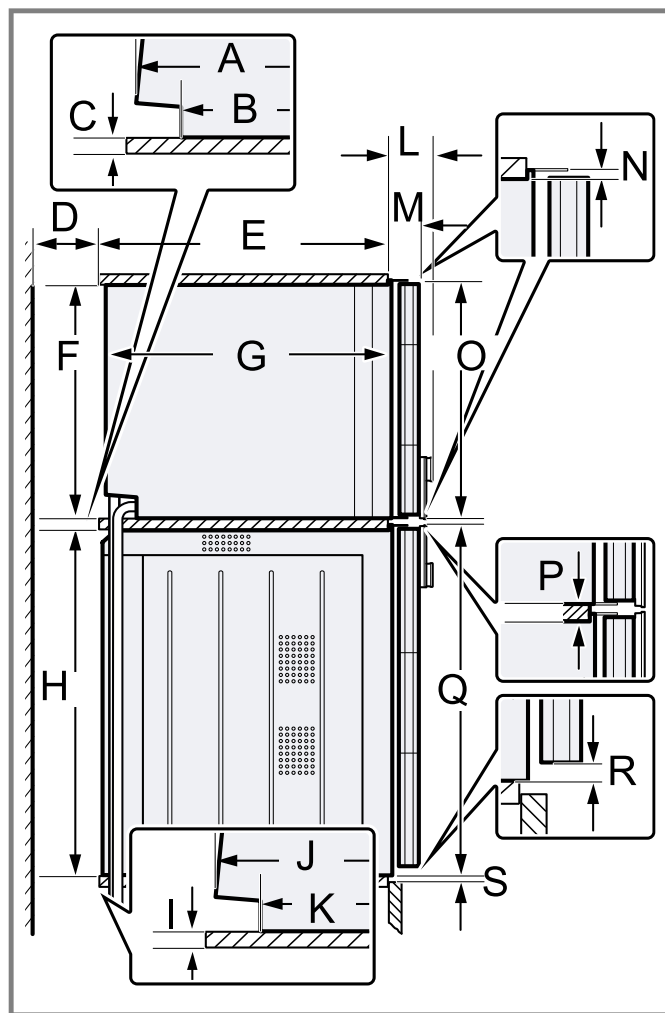
1. Remove the transport brackets for the inlet and drain hose.
2. When installing 2 appliances next to each other, align both handles to the center.

3. Observe the clearances when installing in a tall cabinet.



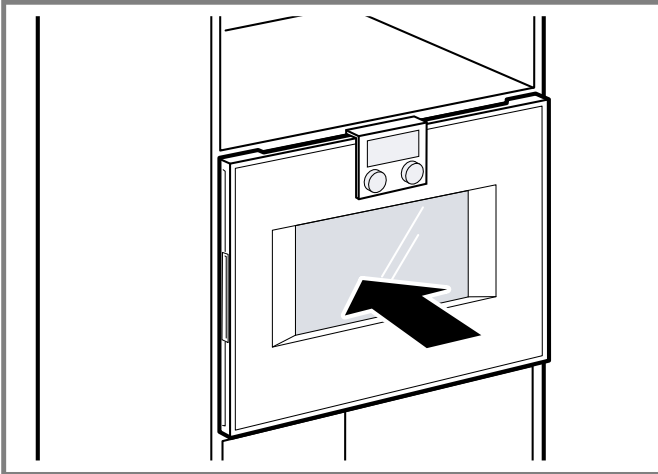
BS47.	BS48.
A $\geq 21\frac{5}{8}$ " (550 mm)	$\geq 21\frac{5}{8}$ " (550 mm)
B $\geq 18\frac{1}{16}$ " (458 mm)	$\geq 18\frac{1}{16}$ " (458 mm)
C $\geq \frac{1}{8}$ " (3 mm)	$\geq \frac{1}{8}$ " (3 mm)
D $17\frac{11}{16}$ " (450 mm)	$17\frac{11}{16}$ " (450 mm)
E $22\frac{1}{16}$ " (560 mm)	$22\frac{1}{16}$ " (742 mm)
F $2\frac{13}{16}$ " (71 mm)	$2\frac{13}{16}$ " (71 mm)
G $21\frac{1}{4}$ " (540 mm)	$21\frac{1}{4}$ " (540 mm)
H $1\frac{7}{8}$ " (47 mm)	$1\frac{7}{8}$ " (47 mm)
I $17\frac{15}{16}$ " (455 mm)	$17\frac{15}{16}$ " (455 mm)
J $23\frac{1}{4}$ " (590 mm)	$29\frac{5}{8}$ " (752 mm)
K ≥ 4 " (100 mm)	≥ 4 " (100 mm)

4. When installing 2 appliances on top of each other, observe the clearances.

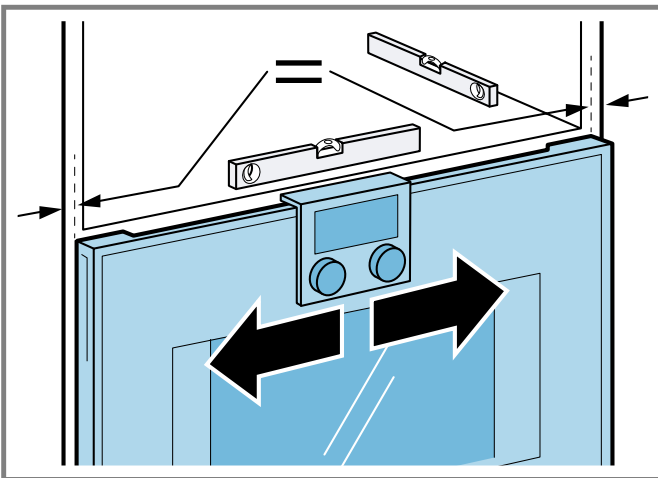


BS47.	BS48.
A $21\frac{5}{8}$ " (550 mm)	$\geq 21\frac{5}{8}$ " (550 mm)
B $19\frac{11}{16}$ " (500 mm)	$19\frac{11}{16}$ " (500 mm)
C $3\frac{1}{8}$ " (80 mm)	$3\frac{1}{8}$ " (80 mm)
D $\geq 1\frac{3}{8}$ " (35 mm)	$\geq 1\frac{3}{8}$ " (35 mm)
E $\geq 21\frac{5}{8}$ " (550 mm)	$\geq 21\frac{5}{8}$ " (550 mm)
F $17\frac{11}{16}$ " (450 mm)	$17\frac{11}{16}$ " (450 mm)
G $21\frac{1}{4}$ " (540 mm)	$21\frac{1}{4}$ " (540 mm)
H $23\frac{1}{4}$ " (590 mm)	$26\frac{3}{16}$ " (665 mm)
I $3\frac{1}{8}$ " (80 mm)	$3\frac{1}{8}$ " (80 mm)
J $20\frac{7}{8}$ " (530 mm)	$20\frac{7}{8}$ " (530 mm)
K $19\frac{11}{16}$ " (500 mm)	$19\frac{11}{16}$ " (500 mm)
L $2\frac{13}{16}$ " (71 mm)	$2\frac{13}{16}$ " (71 mm)
M $1\frac{7}{8}$ " (47 mm)	$1\frac{7}{8}$ " (47 mm)
N $\frac{3}{16}$ " (5 mm)	$\frac{3}{16}$ " (5 mm)
O $17\frac{15}{16}$ " (455 mm)	$17\frac{15}{16}$ " (455 mm)
P $\geq \frac{7}{16}$ " (11 mm)	$\geq \frac{7}{16}$ " (11 mm)
Q $23\frac{7}{16}$ " (595 mm)	$26\frac{3}{8}$ " (670 mm)
R $\frac{1}{2}$ " (13 mm)	$\frac{1}{2}$ " (13 mm)
S $\geq \frac{1}{8}$ " (3 mm)	$\geq \frac{1}{8}$ " (3 mm)

5. If there is no intermediate floor above the appliance, secure the appliance against tipping in the cabinet. Secure 2 commercially available brackets on both sides in the cabinet at a depth of $\frac{1}{8}$ " (450 mm), $\frac{3}{16}$ " (5 mm) above the height of the appliance.
6. Run the connection cable, the inlet hose and the drain hose to the connections in the rear left of the built-in cabinet.
7. Push the appliance all the way into the built-in cabinet.
 - Do not kink or trap the connection cable, the inlet hose or the drain hose.

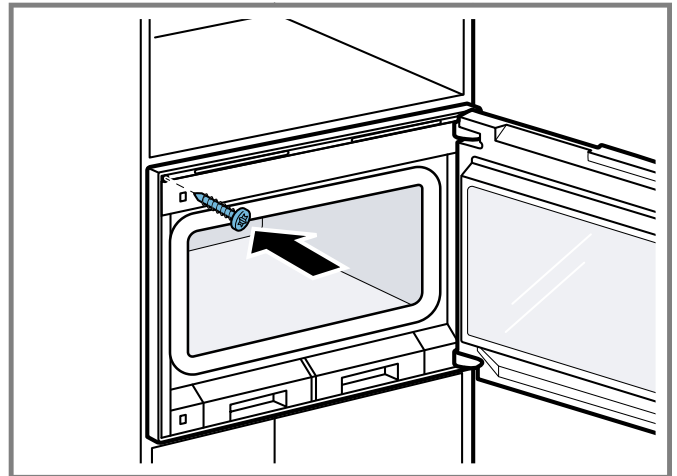


8. Center the appliance.
9. Use a spirit level to adjust the appliance so that it is perfectly level.



10. Open the appliance door.
11. Remove the red plastic transport lock from the upper door catch.

12. Secure the appliance with the enclosed screw.

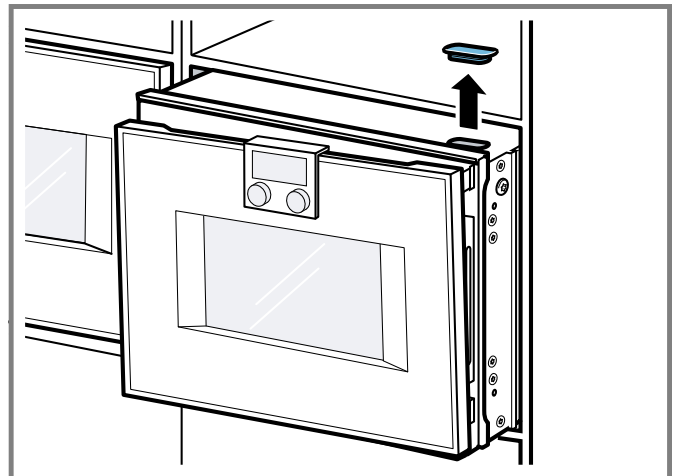


8.2 Appliance door adjustment

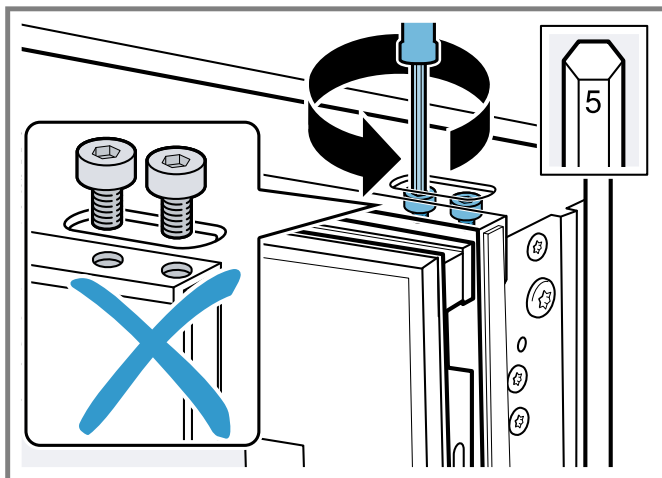
The device door is already aligned when the appliance is delivered. Alignment is not normally required. If required, you can adjust the alignment of the appliance door at the hinge in order to achieve a precise gap. You cannot adjust the height of the appliance door.

Aligning the appliance door

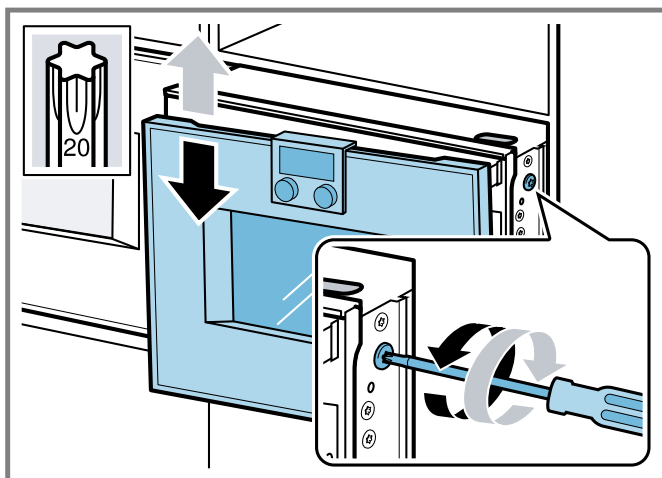
1. Pull the appliance out slightly from its cabinet opening. An oval opening is located on the top of the appliance on the hinged side.
2. Remove the cover cap.



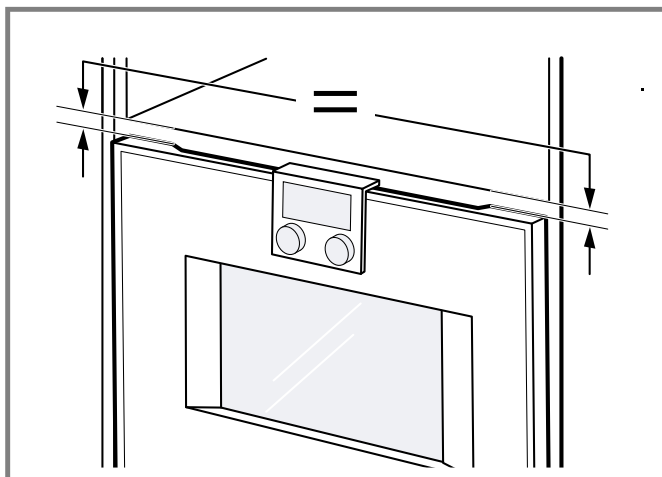
3. Undo the two screws a little, but do not completely remove them.



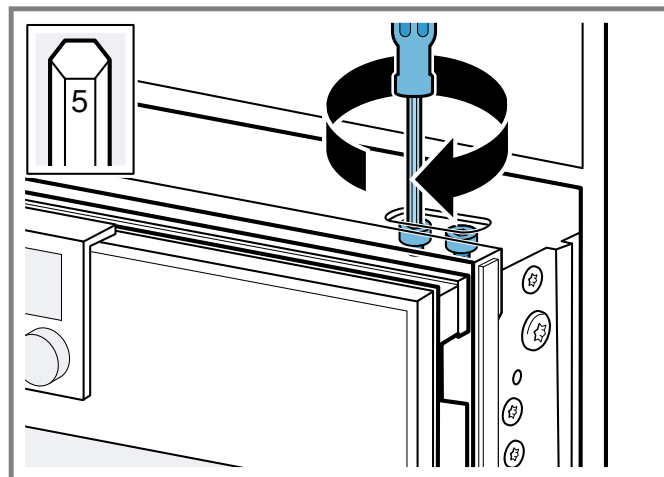
4. Adjust the appliance door using the side screw; to do this, open the appliance door and then close it again if necessary.



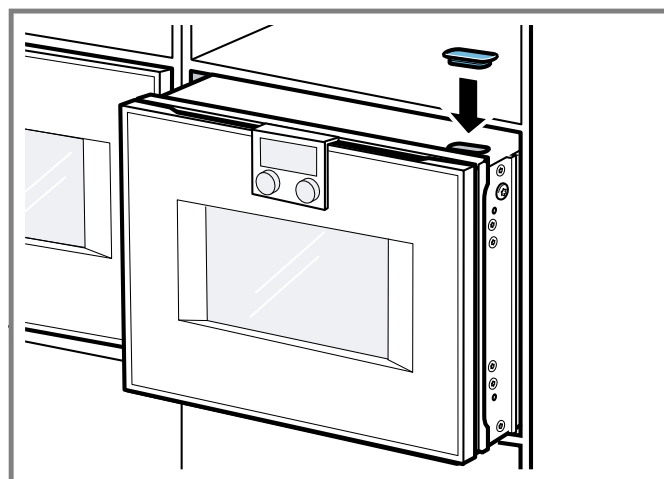
5. Check the alignment.



6. Tighten both screws.



7. Fit the cover cap.



8. Slide the appliance into the cabinet opening.

8.3 Combining the appliance with an oven

1. Fit the combi-steam oven first, then the oven.
2. For an installation depth of $21\frac{5}{8}$ " (550 mm), position the water hoses and the connection cable in the area of the slanted edge on the corner of the housing.
3. **Note:** The rear side of BO4.. ovens has a sloped corner.
Run the inlet and outlet hose for the combi-steam oven downwards to the connections in the rear left of the installation cabinet.
4. If the hoses are not kept in the rear-left corner of the installation cabinet, the cabinet body must be pulled forwards by at least $1\frac{3}{8}$ " (35 mm), and side panels or facing must be used when installing the appliance above an oven.

8.4 Combining the appliance with a warming drawer - 24" (60 cm)

NOTICE:

Sharp edges on the appliance may damage the panel on the warming drawer.

- ▶ Do not damage the warming drawer panel when sliding the appliance in.

1. Only combine suitable appliances of the same brand and series.
2. Install the warming drawer first.
3. Follow the installation instructions of the warming drawer.
4. Slide the appliance over the warming drawer into the cabinet opening.

8.5 Combining the appliance with a warming drawer - 30" (76 cm)

- ▶ When installing 30" (76 cm) BO/BS models, provide a perfectly stable intermediate floor above the warming drawer.

9 Testing the operation

Check if your unit is working properly after you have completed the installation steps.

1. Turn on power at the breaker.
2. To test the oven select the **x** mode. See the User Manual for detailed operating instructions.
3. Verify that the oven light comes on and the oven begins to preheat.

10 Removing the appliance

1. Disconnect the appliance from the power supply .
2. Undo the fastening screws.
3. Lift the appliance slightly and pull it out completely.

11 Customer Service

If you have any questions on use, are unable to eliminate an issue in the appliance yourself, or the appliance needs to be repaired, please contact our Customer Service.

With any warranty repair, we will make sure your appliance is repaired by an authorized service provider using genuine replacement parts. We use only genuine replacement parts for all repairs.

Detailed information on the warranty period and terms of warranty can be found in the Statement of Limited Product Warranty, from your retailer, or on our website.

If you contact the Customer Service, you will need the model number (E-Nr.) and the production number (FD) of your appliance.

This product contains light sources from energy efficiency class G. These light sources are available as a spare part and should only be replaced by trained specialist staff.

USA:

1-877-442-4436

www.gaggenau.com

www.gaggenau.com/us/appliances/eshop

CA:

1-877-442-4436

www.gaggenau.com

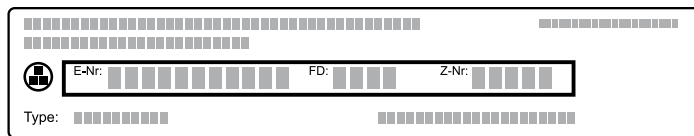
www.gaggenau.ca

For assistance with connecting to Home Connect™, you can also view instructions here:

www.home-connect.com/us/en/help-support/set-up

11.1 Model number (E-Nr.) and production number (FD)

You can find the model number (E-Nr.) and the production number (FD) on the appliance's rating plate.

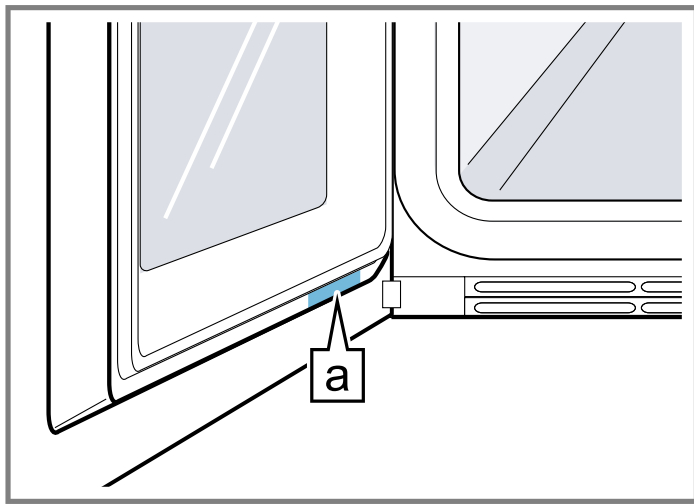


Making a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number will enable you to find them again quickly.

11.2 Rating plate location

You can find the rating plate of your appliance:

- inside of the appliance door.



a Rating plate



IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Lisez toutes les instructions attentivement avant l'utilisation. Ces précautions réduiront le risque d'électrocution, d'incendie et de blessure pour les personnes utilisant l'appareil. Lorsque vous utilisez des appareils électroménagers, il importe de suivre les précautions de sécurité de base, y compris celles indiquées dans les pages suivantes.

1.1 Définitions des termes de sécurité

Vous trouverez ici des explications sur les mots de signalisation de sécurité utilisés dans ce manuel.

AVERTISSEMENT

Signale un risque de mort ou de blessure grave si l'avertissement n'est pas respecté.

MISE EN GARDE

Signale un risque de blessures mineures ou modérées si l'avertissement n'est pas respecté.

AVIS :

Ceci indique que la non-conformité à cet avis de sécurité peut entraîner des dégâts matériels ou endommager l'appareil.

Remarque : Ceci vous signale des informations et/ou indications importantes.

1.2 Consignes générales de sécurité

IMPORTANT : CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DE L'INSPECTEUR ÉLECTRIQUE LOCAL.

INSTALLATEUR : LAISSER CES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION AVEC L'UNITÉ POUR LE PROPRIÉTAIRE.

PROPRIÉTAIRE : VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

INSTALLATEUR : LAISSEZ CES INSTRUCTIONS AVEC L'APPAREIL UNE FOIS L'INSTALLATION COMPLÈTE.

Examinez l'appareil après l'avoir déballé. En cas de dommage en cours de transport, ne branchez pas l'appareil.

Cet appareil est conçu pour être utilisé jusqu'à une hauteur maximale de 13,100 pieds (4000 mètres) au dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENT

Si les consignes du présent manuel ne sont pas suivies à la lettre, il y a un risque d'incendie ou d'électrocution pouvant entraîner des dommages matériels ou des blessures.

Ne pas réparer, remplacer ni retirer toute pièce de l'électroménager à moins que cela ne soit spécifiquement recommandé par les manuels. L'installation, les réparations ou l'entretien inadéquats pourraient causer des blessures ou des dégâts matériels.

- ▶ Consulter ce manuel pour les directives d'utilisation.
- ▶ Toutes les autres réparations doivent être effectuées par un prestataire de services agréé.

Lorsque vous installez une table de cuisson sur un seul four, veillez à suivre les instructions des manuels d'installation du four et de la table de cuisson.

Ne jamais modifier ni altérer la structure de l'appareil électroménager.

- ▶ Par exemple, ne retirez pas les pieds d'ajustement, les panneaux, les couvre-fils ou les vis ou supports anti-basculement.

AVERTISSEMENT


Retirer tout le ruban adhésif et l'emballage avant d'utiliser l'électroménager.

- ▶ Jetez l'emballage après avoir déballé l'électroménager.
- ▶ Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.
- ▶ Ne laissez jamais les enfants jouer avec le matériel d'emballage.

Avant de mettre l'appareil en marche, retirez tout matériau d'emballage et film adhésif de la cavité du four et de la porte.

1.3 Manipulation sécuritaire des appareils

AVERTISSEMENT

L'unité  est lourde et son déplacement exige au moins deux personnes ou encore un équipement approprié.

- ▶ Ne pas soulever l'appareil par la poignée de porte.



IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT



Certaines surfaces cachées peuvent avoir des rebords tranchants.

- ▶ Redoubler de vigilance quand vous passez la main derrière ou sous l'appareil électroménager.

1.4 Codes et normes de sécurité

Cet appareil est conforme aux plus récentes versions de l'une ou plus des normes suivantes :

- UL 858 - Cuisinières électriques domestiques
- CSA C22.2 n° 60335-1 - Appareils électrodomestiques et analogues - Partie 1 : Exigences générales
- CSA C22.2 n° 60335-2-6 - Appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-6 : Règles particulières pour les cuisinières, tables de cuisson, fours et appareils analogues fixes

Il est de la responsabilité du propriétaire et de l'installateur de déterminer si des exigences et/ou des normes supplémentaires s'appliquent à des installations spécifiques.

1.5 Sécurité électrique

- **Installateur** - indiquez au propriétaire l'emplacement du disjoncteur ou du fusible. Identifiez sa position pour pouvoir le retrouver facilement.
- S'il y a lieu, conformément au Code national de l'électricité (ou au Code canadien de l'électricité), cet appareil doit être installé sur un circuit de dérivation séparé.
- Les codes locaux peuvent varier. L'installateur est responsable de s'assurer que l'installation, les connexions et la mise à la terre sont conformes à tous les codes applicables. Le fabricant n'est pas responsable des problèmes associés à une mauvaise installation de ce produit.
- Voir la fiche signalétique pour plus d'information.
→ "Emplacement de la plaque signalétique", Page 24

AVERTISSEMENT

Avant l'installation, couper l'alimentation au panneau de service.

- ▶ Verrouiller le panneau de service pour empêcher que l'alimentation ne soit rétablie par accident.



RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- ▶ Débranchez l'alimentation avant l'installation ou l'entretien. Avant de rétablir l'alimentation, s'assurer que toutes les commandes sont à la position d'arrêt (OFF).
- ▶ NE PAS enlever de raccords.
- ▶ NE PAS utiliser de rallonge.
- ▶ Une mise à la terre inadéquate peut entraîner un risque d'électrocution.
- ▶ Tout manquement à ces directives peut entraîner la mort ou une électrocution, ou déclencher un incendie.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

- ▶ Cet appareil doit être mis à la terre.
- ▶ La mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant une voie sûre pour le courant électrique en cas de court-circuit.
- ▶ Assurez-vous que l'appareil est correctement installé et mis à la terre par un technicien qualifié.
- ▶ L'installation, les raccordements électriques et la mise à la terre doivent être conformes avec tous les codes en vigueur.

N'utilisez pas de rallonge. Si le cordon d'alimentation est trop court, demandez à un électricien ou un technicien qualifié d'installer une prise à proximité de l'appareil. Avant de mettre sous tension la source d'alimentation, vérifiez que toutes les commandes sont à la position OFF (Arrêt).

1.6 Mises en garde conformément à la proposition 65 de l'État de Californie

Ce produit pourrait contenir un produit chimique reconnu par l'État de la Californie comme cancérigène ou ayant des effets nocifs sur la reproduction. Par conséquent, vous pourriez devoir apposer l'étiquette suivante sur l'emballage du produit comme requis par la Californie :

AVERTISSEMENT ISSUE DE LA PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE :



AVERTISSEMENT

Cancer et dommages à la reproduction -
www.P65Warnings.ca.gov



IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

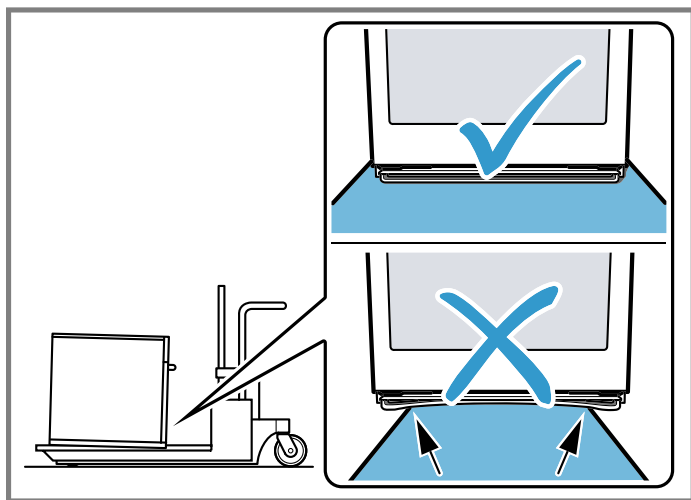
LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

1.7 Transport

Suivez ces précautions lors du transport de votre appareil.

AVIS :

Pour éviter d'endommager l'appareil, utilisez la méthode de transport illustrée ci-dessous.



2 Avant de commencer

Lisez ces instructions avant de commencer l'installation de votre appareil.

2.1 Pièces incluses

Après avoir déballé le produit, inspectez toutes les pièces pour détecter d'éventuels dégâts dus au transport et pour vous assurer de l'intégralité de la livraison.

- Four à vapeur combiné
- Vis à tête étoilée (1)

2.2 Outils et pièces nécessaires

Préparez ces outils et accessoires avant de commencer à installer votre électroménager.

- Crayon
- Ruban à mesurer
- Tournevis cruciforme
- Perceuse avec mèche (1/8 po)

2.3 Exigences d'alimentation et mise à la terre

La prise de courant doit être correctement mise à la terre selon tous les codes applicables.

3 Retirer l'emballage

AVIS :

Pour éviter d'endommager votre sol, conservez l'unité dans son emballage de base jusqu'à ce qu'elle soit prête à être placée dans l'ouverture de l'armoire. Ne faites pas glisser l'appareil sur le sol.

- Coupez les sangles à l'extérieur de la boîte.
- Retirez la boîte en carton.
- Retirez tous les cartons et les supports en styromousse sur le dessus et les côtés.
- Placez le four devant l'armoire où elle doit être installée.

Remarque : Les supports d'emballage restent dans la base d'emballage.

4 Exigences d'installation

Lisez ces instructions pour préparer l'espace d'installation de votre appareil.

4.1 Poids de l'électroménager

La base de l'armoire doit supporter le poids de votre four comme indiqué dans ce tableau.

Type de four	Poids
Fours à vapeur de 24 po	102 lb (46 kg)
Fours à vapeur de 30 po	115 lb (52 kg)

4.2 Notes de planification

Respectez les notes de planification suivantes avant d'installer l'appareil.

- Le côté charnière de la porte ne peut pas être modifié.
- La distance entre le bord avant de l'armoire et l'avant du panneau de porte est de 1 7/8 po (47 mm).
- Faites attention à la saillie avant pour l'ouverture des tiroirs à côté de l'appareil.
- N'installez pas la version de l'appareil avec le panneau de commande au-dessus d'un lave-vaisselle. La vapeur qui s'échappe du lave-vaisselle peut endommager l'électronique de l'appareil.
- N'installez aucun autre appareil électrique dans l'armoire au-dessus de ce four à vapeur.
- Lorsque vous planifiez une solution d'angle, envisagez un angle d'ouverture de porte d'au moins 90 °.

⚠ AVERTISSEMENT

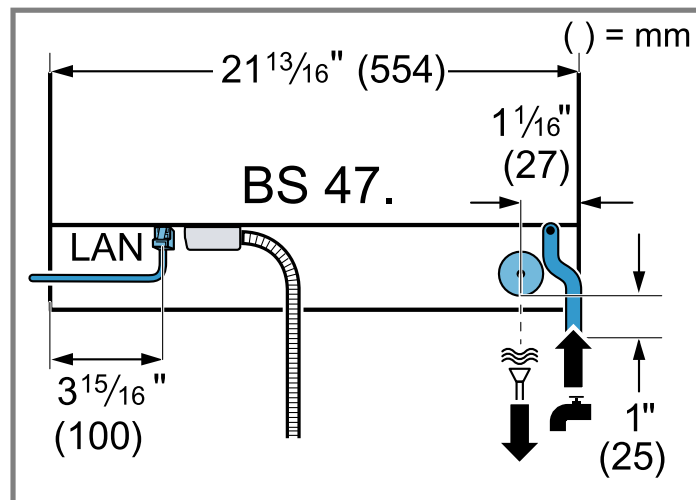
La surchauffe de l'appareil peut provoquer un incendie.

- N'installez pas l'appareil derrière une porte décorative ou la porte d'un armoire de cuisine.

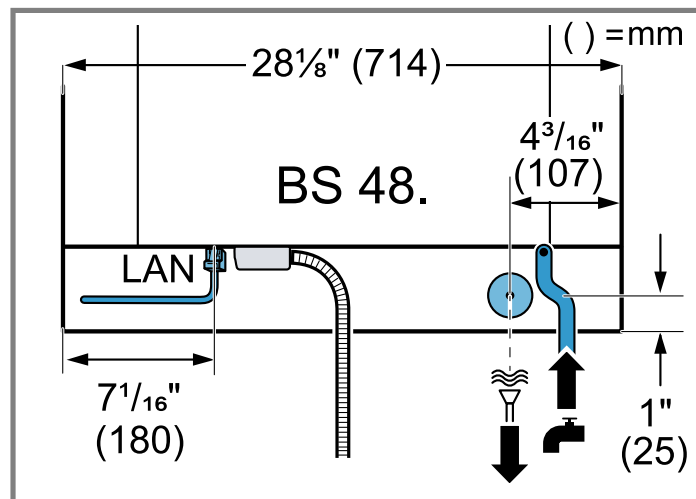
4.3 Position des connexions

Ici, vous pouvez trouver la position des connexions sur l'appareil.

BS470 / BS471 / BS474 / BS475

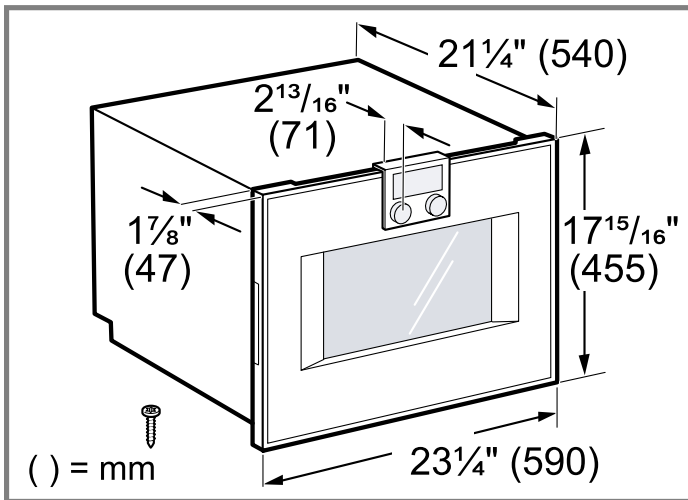


BS484 / BS485

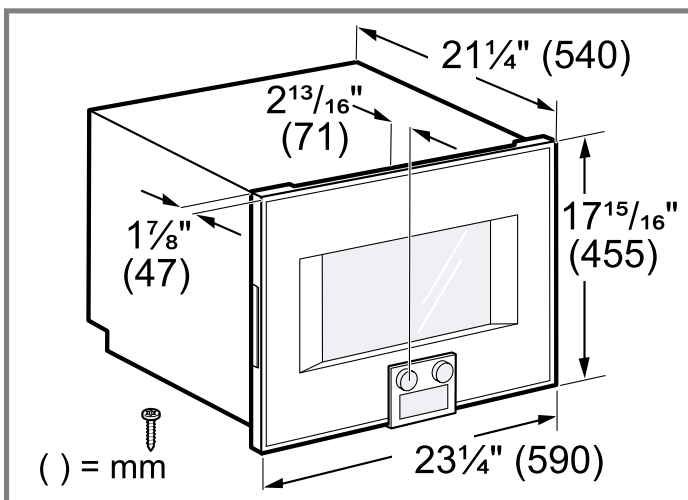


5 Dimensions de l'électroménager

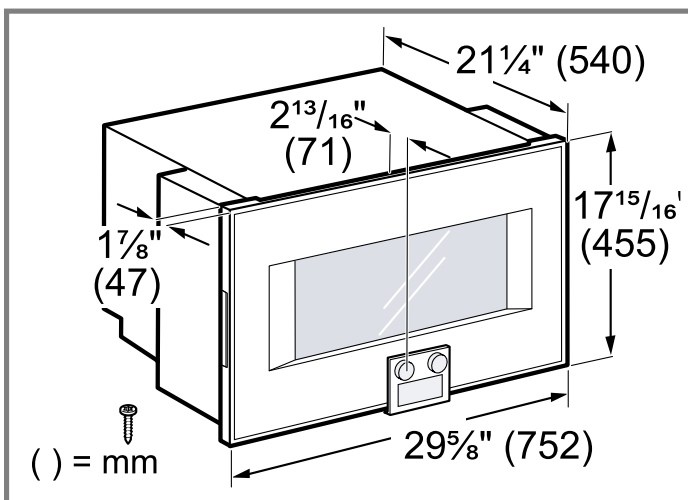
BS470/BS471



BS474/BS475



BS484/BS485



6 Avant l'installation

Effectuez ces étapes pour préparer votre appareil à l'installation.

6.1 Préparation de l'armoire

Exigence : L'armoire doit être résistante à la chaleur jusqu'à 195 °F (90 °C) et les façades des armoires adjacentes jusqu'à 160 °F (70 °C).

1. Assurez-vous que la boîte de jonction est située à l'extérieur de l'ouverture de l'armoire.
2. Effectuez les découpes nécessaires sur le meuble et enlevez les copeaux. Les copeaux peuvent altérer le fonctionnement des composants électriques.
3. Fixez les armoires non sécurisées au mur à l'aide d'un support standard.
4. Installez l'appareil uniquement à une hauteur suffisante pour que le client puisse retirer les accessoires sans effort.
5. La base de l'armoire doit être plate et capable de supporter le poids de votre appareil. Consultez le tableau des poids de l'appareil pour connaître les exigences de votre four. → Page 16

6.2 Alimentation en eau

L'électroménager est anti-refoulement (testée par VDE). Les robinets de raccordement avec clapets antirefoulement ne sont pas nécessaires.

- Suivez les réglementations du fournisseur local de services d'eau.
- Ne raccordez l'appareil à l'alimentation en eau qu'à l'aide de la trousse de raccordement d'eau fourni. Ne réutilisez pas un jeu de raccordement d'eau existant d'un autre appareil.

Raccordement de l'alimentation en eau

- ▶ Ne raccordez l'appareil qu'à un raccordement d'eau froide toujours accessible et ne se trouvant pas directement derrière l'appareil.
 - Tuyau d'arrivée : Filetage de connexion ISO228 - G 3/4 po (26,4 mm)
 - Pression d'eau : 0,2 - 1,0 MPa (2-10 bar)
 - Débit : Min. 2,6 gal (10 litres) par minute

6.3 Raccordement de l'eau usée

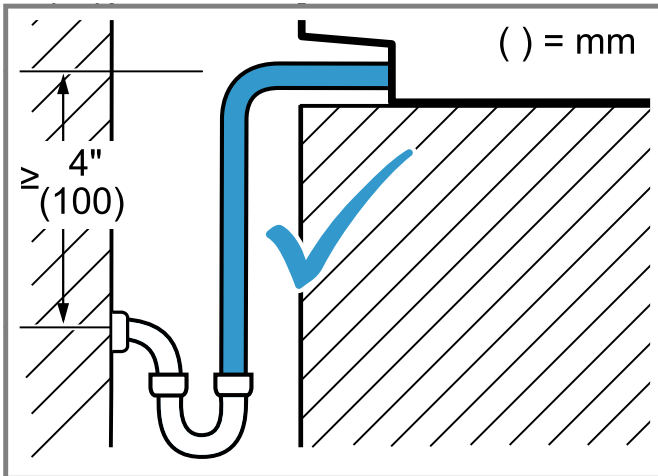
L'appareil est équipé d'un tuyau de vidange. Informations sur le tuyau de vidange :

- Le diamètre intérieur du tuyau de vidange est de 1 1/2 po (38 mm).
- Assurez-vous que le tuyau de sortie ne dépasse pas 16,5 pi m (5 m).

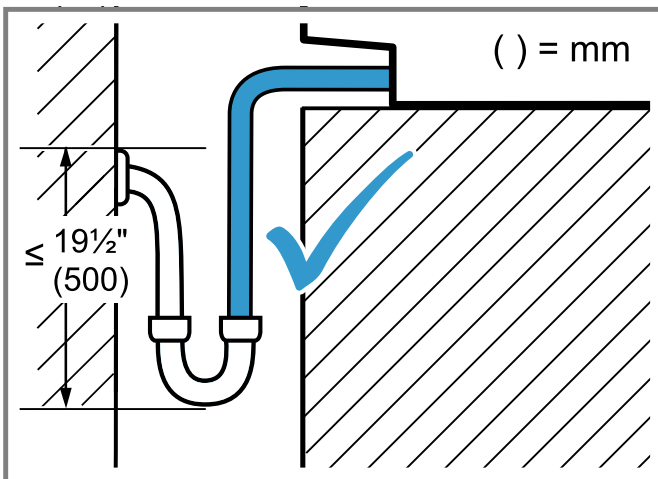
Raccordement du tuyau de vidange

1. Prévoyez un piège à odeurs au niveau du raccordement des eaux usées. Assurez-vous que le raccordement au piège à odeurs est toujours accessible et pas directement derrière l'appareil.

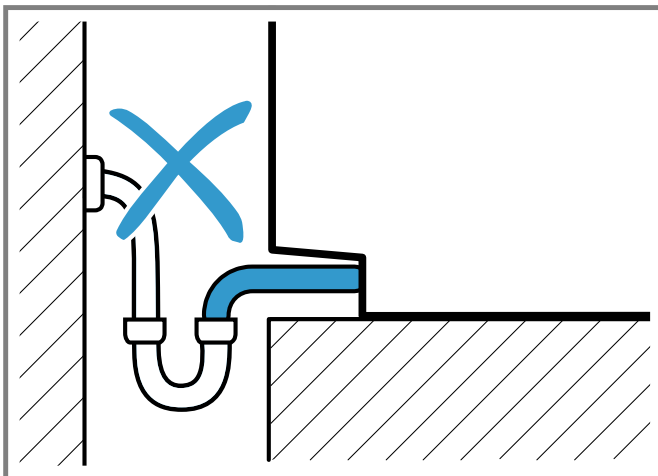
2. Assurez-vous que le raccordement des eaux usées est au moins 4 po (100 mm) plus bas que la sortie de vidange de l'appareil.



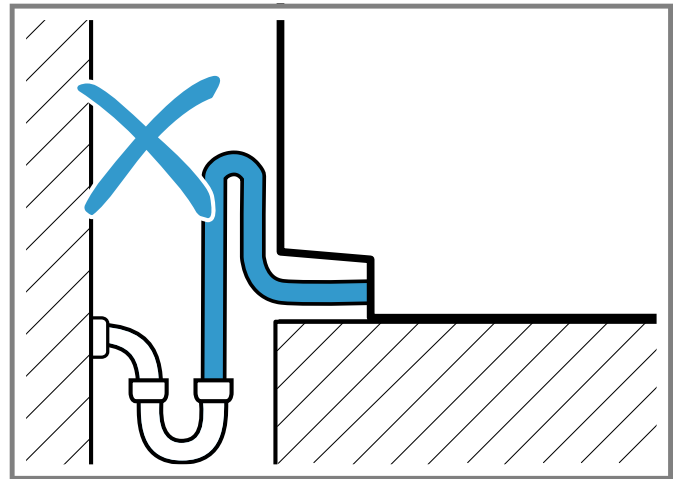
3. Ne faites pas passer le tuyau de vidange à plus de 19 1/2 po (500 mm) sous le raccord d'eau usée à aucun moment.



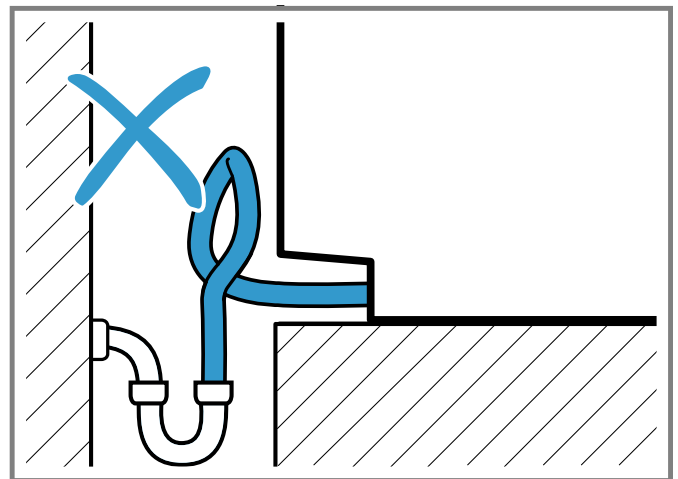
4. Le raccordement des eaux usées ne doit pas être situé au-dessus de la sortie d'évacuation de l'appareil.



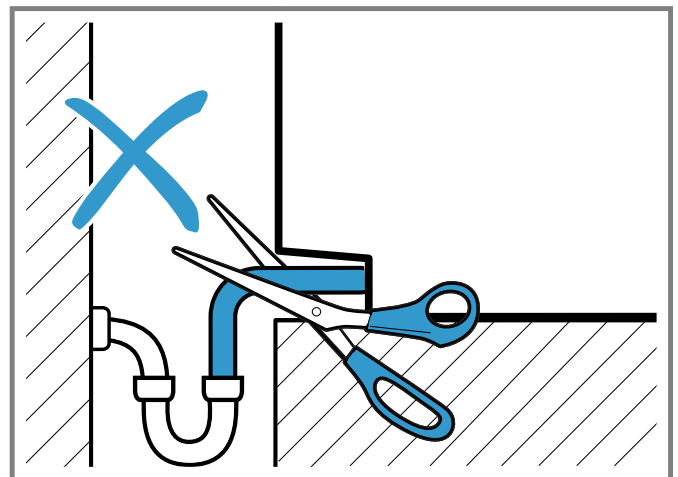
5. Ne faites jamais passer le tuyau de vidange au-dessus du bord inférieur de l'appareil.



6. Ne pliez pas le tuyau d'évacuation.



7. Ne raccourcissez pas le tuyau de vidange.

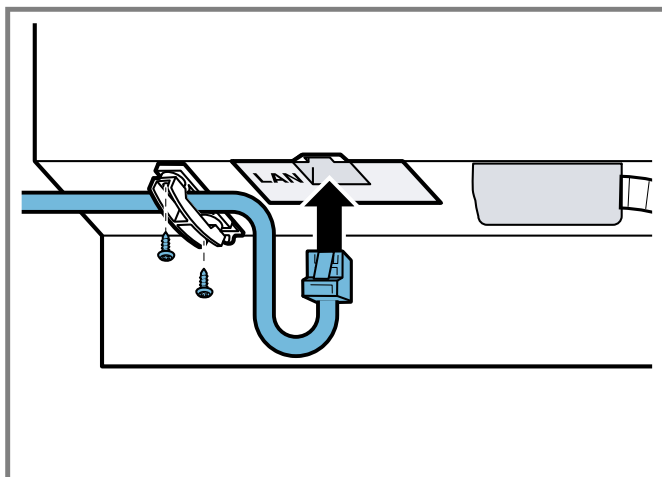


6.4 Connexion LAN au réseau domestique

Cet appareil est compatible réseau. Vous pouvez connecter l'appareil au réseau domestique à l'aide d'un câble LAN. Un câble LAN n'est pas inclus et doit être acheté séparément.

Établissement de la connexion LAN

1. Avant d'installer l'appareil, insérez un câble LAN dans la prise située à l'arrière de l'appareil.
2. Utilisez le réducteur de tension pour fixer le câble LAN en place.



3. Connectez le câble LAN à un réseau.

7 Raccordement électrique

Lisez ces instructions pour connecter votre appareil en toute sécurité à l'alimentation électrique.

7.1 Exigences électriques

Assurez-vous que votre installation électrique prend en charge les exigences suivantes.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant l'installation, couper l'alimentation au panneau de service.

- ▶ Verrouiller le panneau de service pour empêcher que l'alimentation ne soit rétablie par accident.

UNE MISE À LA TERRE INADÉQUATE PEUT ENTRAÎNER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION.

- ▶ Consultez un électricien qualifié si vous ne comprenez pas parfaitement les instructions de mise à la terre ou si vous avez des doutes concernant une mise à la terre appropriée.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est trop court, demandez à un électricien ou un technicien qualifié d'installer une prise à proximité de l'appareil.
- ▶ NE PAS UTILISER DE RALLONGE.

Cet appareil doit être alimenté avec la tension et la fréquence appropriées et connecté à un circuit de dérivation individuel correctement mis à la terre, protégé par un disjoncteur ou un fusible. Pour connaître le disjoncteur ou le fusible requis par votre modèle, consultez la plaque signalétique pour trouver la

consommation de puissance et reportez-vous au tableau des valeurs nominales pour obtenir l'ampérage du disjoncteur ou du fusible.

⚠ AVERTISSEMENT

Les codes locaux peuvent varier.

- ▶ L'installation, les raccordements électriques et la mise à la terre doivent être conformes à tous les codes locaux en vigueur.

Fourniture électrique	208/240 V AC, 60 Hz, 3 fils
Disjoncteur	15 Amp
Conduit	Trifilaire flexible de 48 po
Grade électrique	2,7 kW @ 208 V 3,6 kW @ 240 V

- Spécifications du circuit: 208/240 V AC, 60 Hz, 15 A, 3 fils, circuit de mise à la terre dédié à partir du panneau.
- La prise de courant doit être correctement mise à la terre selon tous les codes applicables.
- Il incombe à l'installateur de respecter les codes locaux. Si aucun code local n'est applicable, effectuer le raccordement selon le National Electrical Code (ou le Code canadien de l'électricité Canadian Electrical Code), ANSI/NFPA 70 - version la plus récente.
- Le rayon de courbure minimum du conduit flexible est de 6 po (152 mm).
- La source d'alimentation devrait être une source trifilaire monophasée à CA. Installez une boîte de jonction convenable (non fournie).

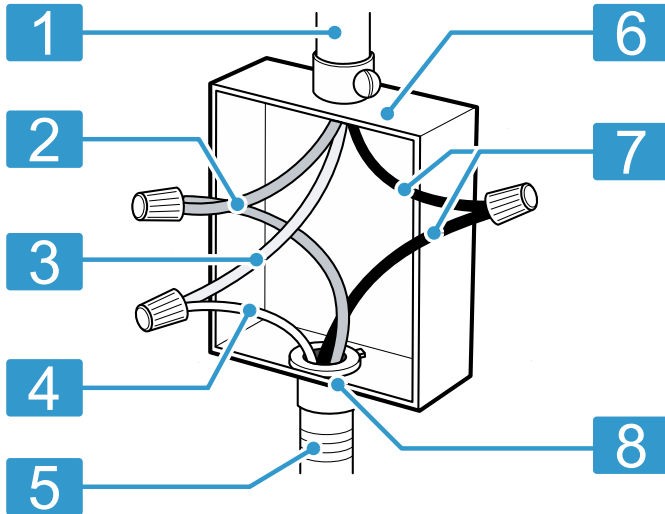
7.2 Acheminement du câble de conduit électrique

Exigence

- Un trou dans l'armoire a été préparé pour acheminer le conduit électrique du four à la boîte de jonction.
- La facilité d'entretien doit être maintenue. Ne raccourcissez pas le câble du conduit électrique. Acheminez le câble du conduit électrique de manière à permettre le retrait temporaire du four.
- ▶ Le câble du conduit électrique pivote là où il est connecté au four. Faites pivoter le câble du conduit électrique vers le haut ou vers le bas et dirigez-le à travers le trou préparé dans l'armoire.

7.3 Installation d'une connexion à trois fils

1. Pour faciliter l'entretien et pour assurer la sécurité de l'installation, le conduit flexible ne doit pas être raccourci et doit être acheminé de manière à permettre le retrait temporaire du four.



- | | |
|---|--|
| 1 | Câble d'alimentation électrique domestique |
| 2 | Fils rouges |
| 3 | Fil vert ou dénudé de l'alimentation domestique |
| 4 | Fil de terre vert du four |
| 5 | conduit flexible à 3 fils du four |
| 6 | Boîte de jonction homologuée UL ou approuvée CSA |
| 7 | Fils noirs |
| 8 | Connecteur de conduit homologué UL ou approuvé CSA |

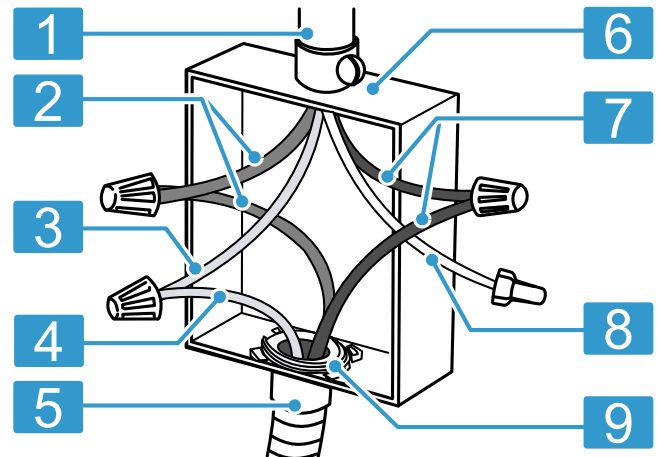
2. Connectez le fil rouge du four au fil rouge d'alimentation électrique (fil sous tension).
3. Connectez le fil noir du four au fil noir d'alimentation électrique (fil sous tension).
4. Connectez le fil de terre vert du four au fil d'alimentation électrique de terre vert ou dénudé.

7.4 Installation d'une connexion à quatre fils

Neutre non mis à la terre

1. **IMPORTANT** : Utilisez le câble à quatre fils de l'alimentation domestique aux États-Unis où les codes locaux ne permettent pas la mise à la terre par le biais d'installations de circuit neutres et neuves (NEC 1996), de maisons mobiles et de véhicules de loisirs, de nouvelles constructions et au Canada.

2. Pour faciliter l'entretien et pour assurer la sécurité de l'installation, le conduit flexible ne doit pas être raccourci et doit être acheminé de manière à permettre le retrait temporaire du four.



- | | |
|---|--|
| 1 | Câble d'alimentation électrique domestique |
| 2 | Fils rouges |
| 3 | Fil vert ou dénudé de l'alimentation domestique |
| 4 | Fil de terre vert du four |
| 5 | conduit flexible à 3 fils du four |
| 6 | Boîte de jonction homologuée UL ou approuvée CSA |
| 7 | Fils noirs |
| 8 | Fil blanc |
| 9 | Connecteur de conduit homologué UL ou approuvé CSA |

3. Connectez le fil rouge du four au fil rouge d'alimentation électrique (fil sous tension).
4. Connectez le fil noir du four au fil noir d'alimentation électrique (fil sous tension).
5. Connectez le fil de terre vert du four au fil d'alimentation électrique de terre vert ou dénudé.

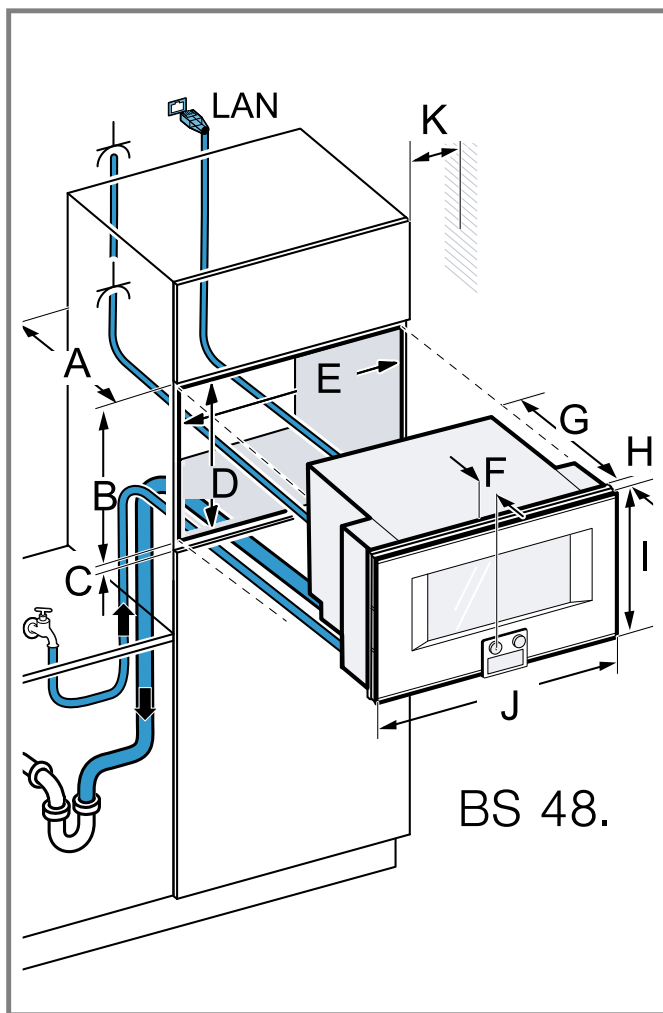
8 Installation de l'appareil

Suivez ces instructions pour installer votre appareil dans l'armoire.

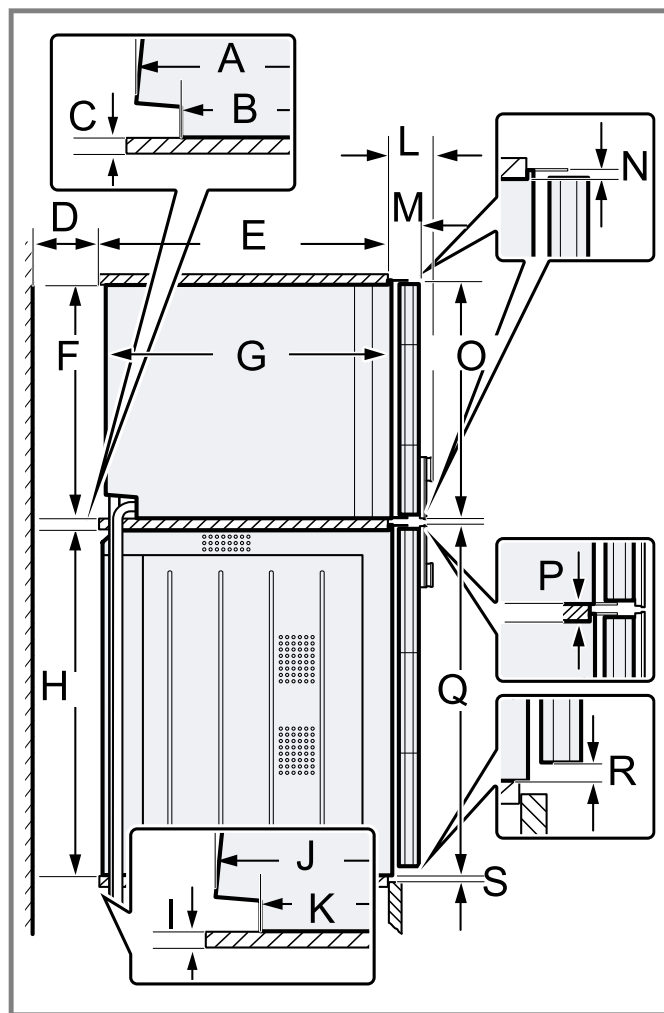
8.1 Installation de l'appareil dans un meuble haut

1. Retirez les supports de transport pour le tuyau d'arrivée et de vidange.
2. Lors de l'installation de 2 appareils l'un à côté de l'autre, alignez les deux poignées au centre.

3. Respectez les dégagements lors de l'installation dans une armoire haute.



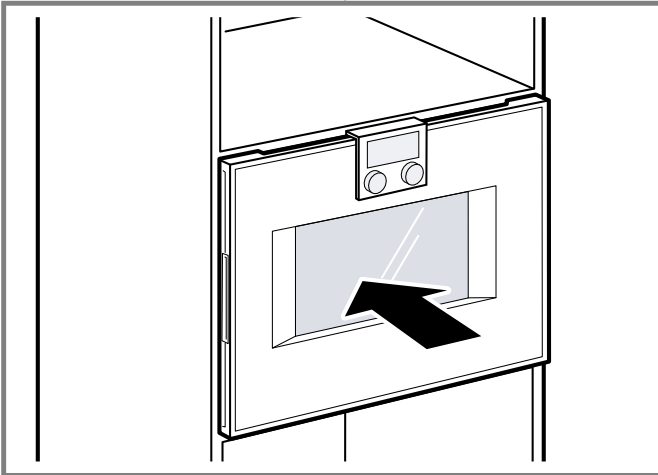
4. Lors de l'installation de 2 appareils l'un sur l'autre, respectez les dégagements.



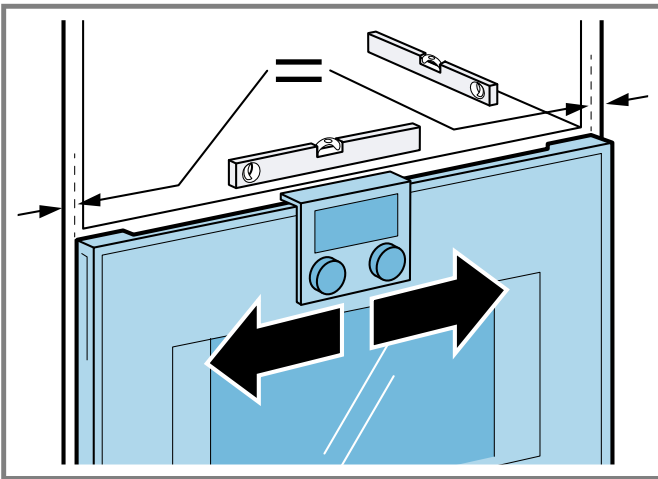
	BS47.	BS48.
A	≥ 21 5/8 po (550 mm)	≥ 21 5/8 po (550 mm)
B	≥ 18 1/16 po (458 mm)	≥ 18 1/16 po (458 mm)
C	≥ 1/8 po (3 mm)	≥ 1/8 po (3 mm)
D	17 11/16 po (450 mm)	17 11/16 po (450 mm)
E	22 1/16 (560 mm)	22 1/16 (742 mm)
F	2 13/16 po (71 mm)	2 13/16 po (71 mm)
G	21 1/4 po (540 mm)	21 1/4 po (540 mm)
H	1 7/8 po (47 mm)	1 7/8 po (47 mm)
I	17 15/16 po (455 mm)	17 15/16 po (455 mm)
J	23 1/4 po (590 mm)	29 5/8 po (752 mm)
K	≥ 4 po (100 mm)	≥ 4 po (100 mm)

	BS47.	BS48.
A	21 5/8 po (550 mm)	≥ 21 5/8 po (550 mm)
B	19 11/16 po (500 mm)	19 11/16 po (500 mm)
C	3 1/8 po (80 mm)	3 1/8 po (80 mm)
D	≥ 1 3/8 po (35 mm)	≥ 1 3/8 po (35 mm)
E	≥ 21 5/8 po (550 mm)	≥ 21 5/8 po (550 mm)
F	17 11/16 po (450 mm)	17 11/16 po (450 mm)
G	21 1/4 po (540 mm)	21 1/4 po (540 mm)
H	23 1/4 po (590 mm)	26 3/16 po (665 mm)
I	3 1/8 po (80 mm)	3 1/8 po (80 mm)
J	20 7/8 po (530 mm)	20 7/8 po (530 mm)
K	19 11/16 po (500 mm)	19 11/16 po (500 mm)
L	2 13/16 po (71 mm)	2 13/16 po (71 mm)
M	1 7/8 po (47 mm)	1 7/8 po (47 mm)
N	3/16 po (5 mm)	3/16 po (5 mm)
O	17 15/16 po (455 mm)	17 15/16 po (455 mm)
P	≥ 7/16 po (11 mm)	≥ 7/16 po (11 mm)
Q	23 7/16 po (595 mm)	26 3/8 po (670 mm)
R	1/2 po (13 mm)	1/2 po (13 mm)
S	≥ 1/8 po (3 mm)	≥ 1/8 po (3 mm)

5. S'il n'y a pas de plancher intermédiaire au-dessus de l'appareil, sécurisez l'appareil contre le basculement dans le meuble. Fixez 2 supports disponibles dans le commerce des deux côtés dans l'armoire à une profondeur de $\frac{1}{8}$ po (450 mm), $\frac{3}{16}$ po (5 mm) au-dessus de la hauteur de l'appareil.
6. Acheminez le câble de raccordement, le tuyau d'arrivée et le tuyau de vidange jusqu'aux raccords situés à l'arrière gauche de l'armoire encastrée.
7. Poussez l'appareil jusqu'au fond de l'armoire encastrée.
 - Ne pas plier ni coincer le câble de raccordement, le tuyau d'arrivée ou le tuyau de vidange.

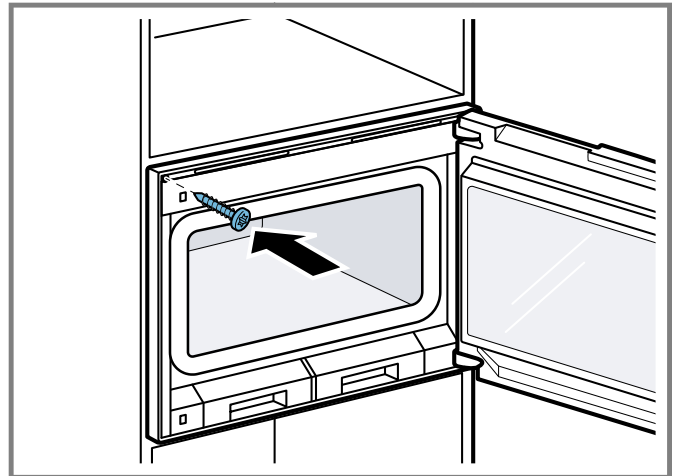


8. Centrez l'appareil.
9. Utilisez un niveau à bulle pour régler l'appareil afin qu'il soit parfaitement de niveau.



10. Ouvrez la porte de l'appareil électroménager.
11. Retirez le verrou de transport en plastique rouge du loquet supérieur de la porte.

12. Fixez l'appareil avec la vis fournie.

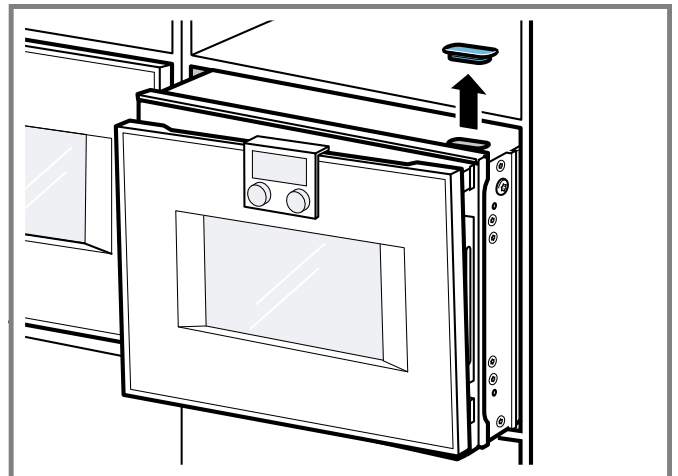


8.2 Réglage de la porte de l'appareil

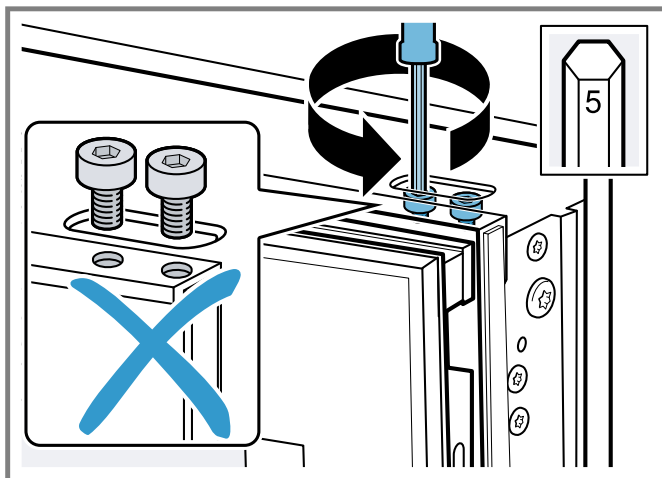
La porte de l'appareil est déjà alignée à la livraison de l'appareil. L'alignement n'est normalement pas requis. Si nécessaire, vous pouvez ajuster l'alignement de la porte de l'appareil au niveau de la charnière afin d'obtenir un écart précis. Vous ne pouvez pas régler la hauteur de la porte de l'appareil.

Alignement de la porte de l'appareil

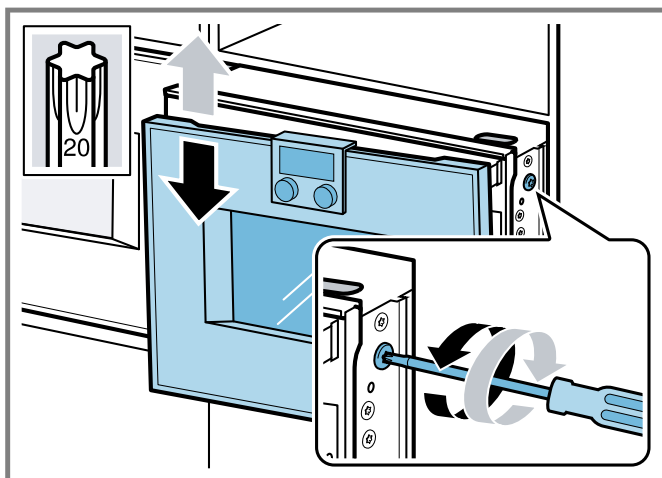
1. Sortez légèrement l'appareil de son ouverture de meuble. Une ouverture ovale est située sur le dessus de l'appareil du côté des charnières.
2. Retirez le capuchon.



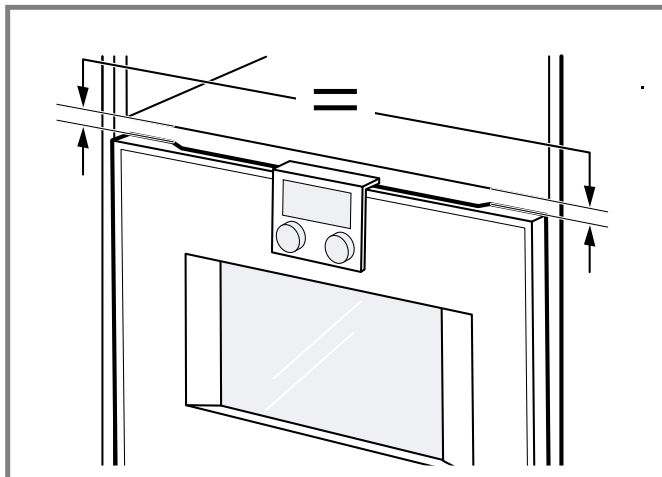
3. Défaire légèrement les deux vis sans les retirer complètement.



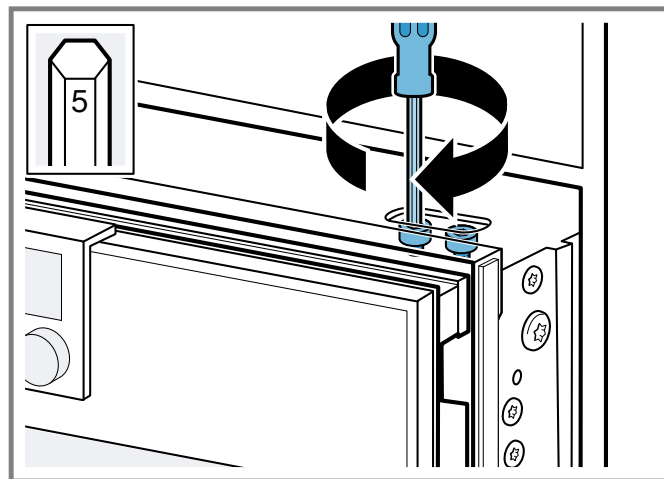
4. Régler la porte de l'appareil à l'aide de la vis latérale; pour cela, ouvrez la porte de l'appareil puis refermez-la si nécessaire.



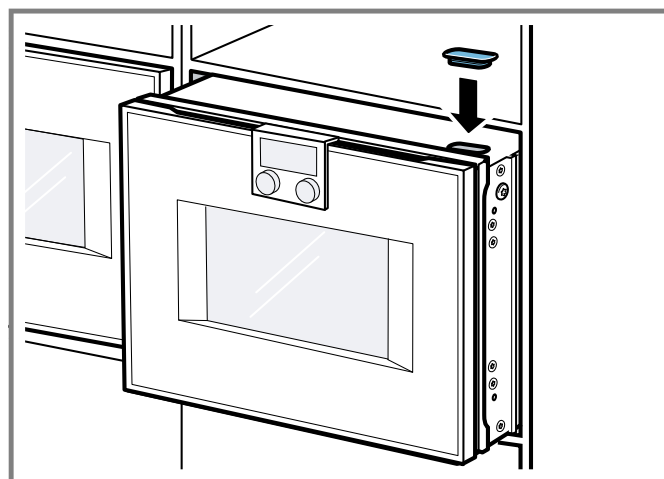
5. Vérifier la mise à niveau.



6. Serrez les deux vis.



7. Montez le capuchon de protection.



8. Faites glisser l'appareil dans l'ouverture de l'armoire.

8.3 Combiner l'appareil avec un four

1. Montez d'abord le four à vapeur combiné, puis le four.
2. Pour une profondeur d'installation de $21 \frac{5}{8}$ po (550 mm), positionnez les tuyaux d'eau et le câble de raccordement dans la zone du bord incliné sur le coin du boîtier.

3. **Remarque :** La face arrière des fours BO4 a un coin incliné.

Acheminez le tuyau d'entrée et de sortie du four à vapeur combiné vers le bas jusqu'aux raccords situés à l'arrière gauche de l'armoire d'installation.

4. Si les tuyaux ne sont pas placés dans le coin arrière gauche de l'armoire d'installation, le corps de l'armoire doit être tiré vers l'avant d'au moins $1 \frac{3}{8}$ po (35 mm) et des panneaux latéraux ou une façade doivent être utilisés lors de l'installation de l'appareil au-dessus d'un four.

8.4 Combinaison de l'appareil avec un tiroir chauffant - 24 po (60 cm)

AVIS :

Les arêtes vives de l'appareil peuvent endommager le bandeau du tiroir chauffant.

- En introduisant l'appareil, n'endommagez pas le bandeau du tiroir chauffant.

1. Combinez uniquement des appareils appropriés de la même marque et de la même série.
2. Installez d'abord le tiroir chauffant.
3. Suivez les instructions d'installation du tiroir chauffant.
4. Faites glisser l'appareil sur le tiroir chauffant dans l'ouverture de l'armoire.

8.5 Combinaison de l'appareil avec un tiroir chauffant - 30 po (76 cm)

- ▶ Lors de l'installation de modèles BO/BS de 30 po (76 cm), prévoyez un plancher intermédiaire parfaitement stable au-dessus du tiroir chauffant.

9 Opération d'essai

Vérifiez si votre appareil fonctionne correctement après avoir terminé les étapes d'installation.

1. Mettez sous tension au disjoncteur.
2. Pour tester le four, sélectionnez le mode **x**. Reportez-vous au manuel d'utilisation pour obtenir des instructions d'utilisation détaillées.
3. Vérifiez que l'éclairage du four s'allume et que le four se met à préchauffer.

10 Retirer de l'appareil

1. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Dévissez les vis de fixation.
3. Soulevez légèrement l'appareil et retirez-le complètement.

11 Service à la clientèle

Contactez notre service à la clientèle si vous avez des questions, si vous n'arrivez pas à corriger un défaut de l'appareil ou si ce dernier doit être réparé.

Lors de toute réparation réalisée dans le cadre de la garantie, nous nous assurons que votre appareil est réparé avec des pièces de rechange d'origine par un technicien dûment formé et agréé. Nous utilisons exclusivement des pièces de rechange d'origine lors des réparations.

Pour plus d'informations sur la durée et les conditions de la garantie dans votre pays, consultez nos modalités de garantie auprès de votre détaillant ou sur notre site Web. Si vous contactez le service à la clientèle, indiquez le numéro de modèle (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) de l'appareil.

Ce produit contient des sources de lumière de la classe d'efficacité énergétique G. La source de lumière est disponible en tant que pièce de rechange et doit être remplacée uniquement par du personnel qualifié.

USA:

1-877-442-4436

www.gaggenau.com

www.gaggenau.com/us/appliances/eshop

CA:

1-877-442-4436

www.gaggenau.com

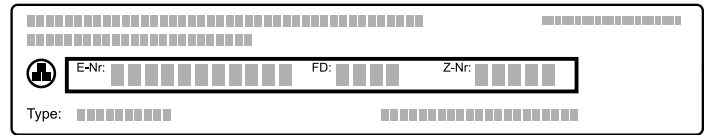
www.gaggenau.ca

Vous trouverez également de l'aide pour contacter Home Connect™ à l'adresse suivante :

www.home-connect.com/us/en/help-support/set-up

11.1 Numéro de modèle (E-Nr.) et numéro de fabrication (FD)

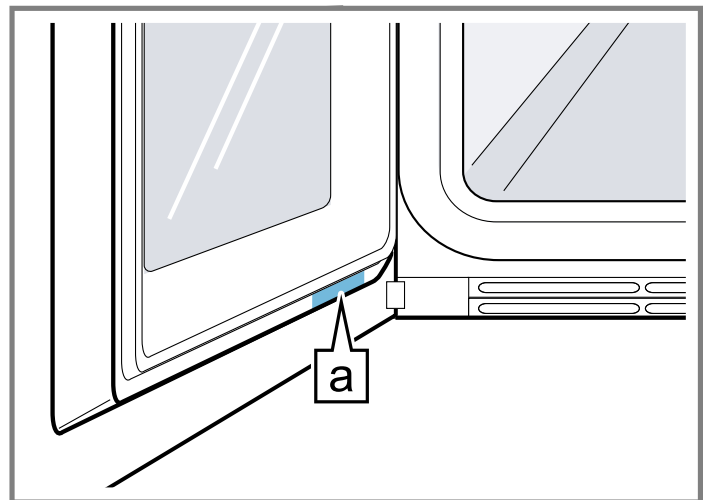
Le numéro de modèle (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) sont indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.



Pour retrouver rapidement les données de votre appareil et le numéro de téléphone du service à la clientèle, n'hésitez pas à les recopier ailleurs.

11.2 Emplacement de la plaque signalétique

Vous trouverez la plaque signalétique de votre appareil :
■ à l'intérieur de la porte de l'appareil.



a Plaque signalétique



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Leer atentamente todas las instrucciones antes de proceder con el uso. Si se toman estas precauciones, se reducirán los riesgos de descargas eléctricas, incendios y lesiones personales. Al utilizar aparatos de cocina, se deben tomar precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se detallan en las páginas siguientes.

1.1 Definiciones de seguridad

Aquí puede encontrar explicaciones de las palabras de señal de seguridad utilizadas en este manual.

ADVERTENCIA

Esto indica que pueden producirse la muerte o heridas graves si no se cumple con esta advertencia.

PRECAUCIÓN

Esto indica que pueden producirse heridas leves o moderadas si no se cumple con esta advertencia.

AVISO:

Esto indica que pueden producirse daños en el aparato o en los bienes si no se cumple con este aviso.

Nota: Esto alerta sobre información o sugerencias importantes.

1.2 Instrucciones generales de seguridad

IMPORTANTE: CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA QUE PUEDA USARLAS EL INSPECTOR DE ELECTRICIDAD LOCAL.

INSTALADOR: DEJAR ESTAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN JUNTO A LA UNIDAD, PARA EL PROPIETARIO.

PROPIETARIO: CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIAS.

INDICACIÓN PARA EL INSTALADOR: ESTAS INSTRUCCIONES DEBEN PERMANECER CON EL APARATO UNA VEZ FINALIZADA LA INSTALACIÓN.

Examinar el aparato después de desembalarlo. En el caso de que se hayan producido daños en el transporte, no enchufarlo.

Este aparato está diseñado para su uso hasta un máximo de 13,100 pies (4000 metros) por encima del nivel del mar.

ADVERTENCIA

Si no se sigue con exactitud la información de este manual, se puede producir un incendio o una descarga eléctrica que podrían causar daños materiales o lesiones personales.

No reparar, reemplazar ni retirar ninguna parte del aparato a menos que se recomiende específicamente en los manuales. La instalación, el servicio técnico o el mantenimiento incorrectos pueden causar lesiones o daños materiales.

- ▶ Consultar este manual como guía.
- ▶ Cualquier otra labor de mantenimiento debe de ser efectuada por un proveedor de servicios de mantenimiento autorizado.

Al instalar una placa de cocción sobre un horno individual, es preciso asegurarse de seguir las instrucciones de los manuales de instalación tanto del horno como de la placa de cocción.

No modificar ni alterar la construcción del aparato.

- ▶ Por ejemplo, no retirar las patas de nivelación, los paneles, las cubiertas para cables ni los tornillos o soportes antivuelco.

ADVERTENCIA

Retirar toda la cinta y el embalaje antes de usar el aparato.

- ▶ Destruir el embalaje después de desembalar el aparato.
- ▶ Desechar el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente.
- ▶ No dejar nunca que los niños jueguen con el material de embalaje.

Antes de encender el aparato, retirar cualquier material de embalaje o lámina adhesiva de la cavidad del horno y de la puerta.

1.3 Seguridad de manejo del aparato

ADVERTENCIA



La unidad pesa mucho y se requieren al menos dos personas o un equipo adecuado para trasladarla.

- ▶ No levantar el aparato agarrándolo del asa de la puerta.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA



Las superficies ocultas pueden tener bordes afilados.

- ▶ Proceder con cuidado al intentar sujetar el aparato por la parte trasera o desde abajo.

1.4 Códigos y normas de seguridad

Este aparato cumple con la última versión de una o varias de las siguientes normas:

- UL 858: estufas eléctricas de uso doméstico
- CSA C22.2 N.º 60335-1 - Aparatos Eléctricos de Uso Doméstico y Similares - Parte 1: Requisitos generales
- CSA C22.2 N.º 60335-2-6 - Aparatos Eléctricos de Uso Doméstico y Similares - Parte 2-6: Requisitos Particulares para Estufas de Cocción, Parrillas, Hornos y Aparatos Similares Fijos

Es responsabilidad del propietario y del instalador determinar si son aplicables otros requisitos y/o normas en instalaciones específicas.

1.5 Seguridad eléctrica

- **Instalador:** es preciso mostrar al propietario la ubicación del breaker del circuito o del fusible. Marcarla para recordarla más fácilmente.
- Si el Código Nacional Eléctrico (o el Código Eléctrico Canadiense) así lo exige, este aparato debe instalarse con un circuito derivado dedicado por separado.
- Las normativas locales varían. El instalador es responsable de asegurarse de que la instalación, las conexiones y la toma de tierra cumplan con todas las normativas aplicables. El fabricante no se hace responsable de los problemas asociados a un montaje incorrecto de este producto.
- Para obtener más información, consultar la placa de características.
→ "Ubicación de la placa de características del aparato", Página 37

ADVERTENCIA

Antes de realizar la instalación, desconectar la alimentación eléctrica en el panel de servicio.

- ▶ Bloquear el panel de servicio para impedir que se conecte accidentalmente la alimentación eléctrica.



PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- ▶ Desconectar la alimentación eléctrica antes de proceder a la instalación o al mantenimiento. Antes de encender la alimentación, es preciso asegurarse de que todos los controles estén en la posición OFF (apagado).
- ▶ NO quitar las conexiones.
- ▶ NO usar un cable de extensión.
- ▶ Una puesta a tierra incorrecta puede causar una descarga eléctrica.
- ▶ No seguir estas instrucciones puede producir la muerte, provocar un incendio o una descarga eléctrica.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

- ▶ Este aparato debe estar conectado a tierra.
- ▶ La conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas, ya que proporciona una vía de escape de la corriente eléctrica en caso de cortocircuito.
- ▶ Asegurarse de que el aparato esté correctamente instalado y conectado a tierra por un técnico calificado.
- ▶ La instalación, las conexiones eléctricas y la conexión a tierra deben cumplir con todas las normas aplicables. No usar un cable de extensión. Si el cable de suministro de alimentación es demasiado corto, se deberá solicitar a un electricista calificado que instale una toma de corriente cerca del aparato.

Antes de conectar o encender la fuente de alimentación eléctrica, asegurarse de que todos los controles se encuentren en la posición OFF (Apagado).

1.6 Advertencias en virtud de la Proposición 65 del estado de California

Este producto puede contener un químico que el Estado de California reconoce como potencialmente cancerígeno o causante de daños reproductivos. Por tanto, su producto debe llevar en su embalaje la siguiente etiqueta de conformidad con la legislación de California:

ADVERTENCIA EN VIRTUD DE LA PROPOSICIÓN 65 DEL ESTADO DE CALIFORNIA:

⚠ ADVERTENCIA

Cáncer y daño reproductivo - www.P65Warnings.ca.gov



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

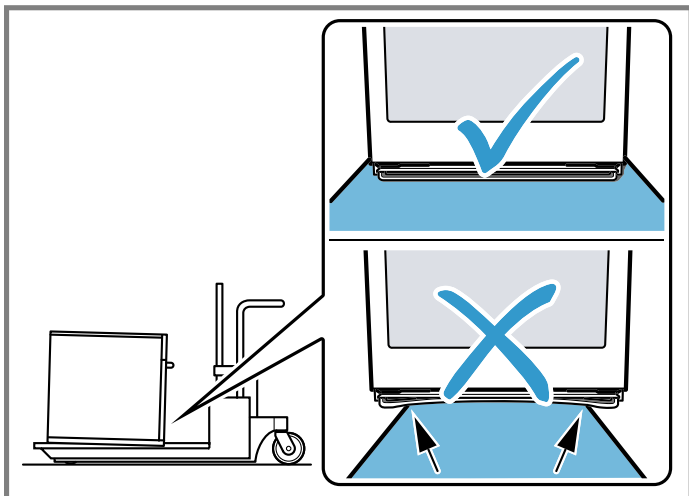
LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

1.7 Transporte

Tomar las siguientes precauciones al transportar el aparato.

AVISO:

Para evitar dañar el aparato, emplear el método de transporte que se muestra en la imagen siguiente.



2 Antes de empezar

Leer estas instrucciones antes de comenzar la instalación del aparato.

2.1 Partes incluidas

Después de desembalar el aparato, verifique que todas las piezas no presenten daños ocasionados durante el transporte, así como que el volumen de suministro esté completo.

- Horno combinado de vapor
- Tornillo de cabeza de estrella (1)

2.2 Herramientas y partes necesarias

Preparar los siguientes accesorios y herramientas antes de comenzar el montaje del aparato.

- Lápiz
- Cinta métrica
- Desarmador Phillips
- Taladro con broca de 1/8"

2.3 Requisitos de potencia y de conexión a tierra

El contacto para el enchufe debe incorporar una conexión a tierra adecuada de conformidad con todas las normas aplicables.

3 Retirar el embalaje

AVISO:

Para evitar daños en el suelo, dejar la unidad en su base de embalaje hasta que esté lista para colocarla en la abertura del gabinete. No deslizar la unidad por el piso.

1. Cortar las correas del exterior de la caja.
2. Sacar la caja de cartón.
3. Retirar todo el cartón de la parte superior y lateral, así como los soportes de poliestireno.
4. Colocar el horno delante del gabinete en el que se vaya a montar.

Nota: Los soportes de empaquetado permanecen en la base del embalaje.

4 Requisitos de instalación

Leer las presentes instrucciones para preparar el espacio de instalación del aparato.

4.1 Peso del aparato

El gabinete de base debe poder soportar el peso del horno, según se especifica en la tabla siguiente.

Tipo de horno	Peso
Hornos de vapor de 24"	102 lb (46 kg)
Hornos de vapor de 30"	115 lb (52 kg)

4.2 Notas para la planificación

Antes de montar el aparato, es preciso tener en cuenta las siguientes notas para la planificación.

- No es posible modificar el lado de las bisagras de la puerta.
- La distancia del borde frontal del gabinete al panel de la puerta es de 1 7/8" (47 mm).
- Prestar atención a que la parte saliente frontal no interfiera en la apertura de cajones adyacentes al aparato.
- No montar sobre un lavavajillas el modelo de aparato con el panel de control en la parte inferior; el vapor ascendente del lavavajillas podría dañar el sistema electrónico del aparato.
- No montar ningún otro aparato eléctrico en el gabinete situado por encima del horno de vapor.
- Al planificar una solución en ángulo, prever un ángulo de apertura de la puerta de al menos 90°.

⚠ ADVERTENCIA

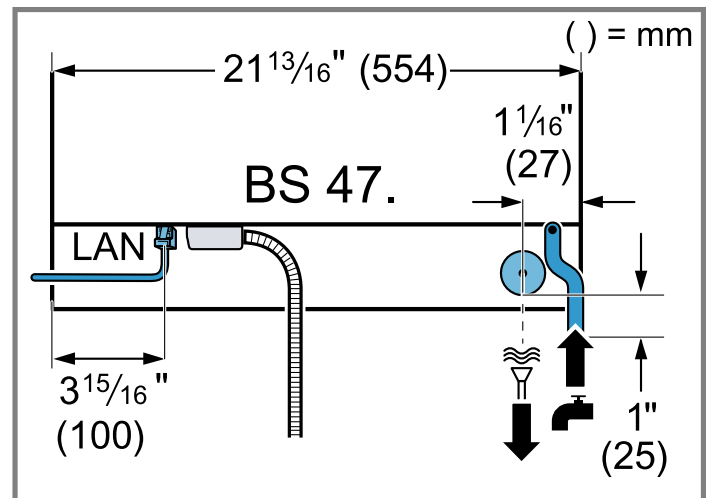
El sobrecalentamiento del aparato puede provocar un incendio.

- ▶ No instalar el aparato detrás de una puerta decorativa o de la puerta de un gabinete de cocina.

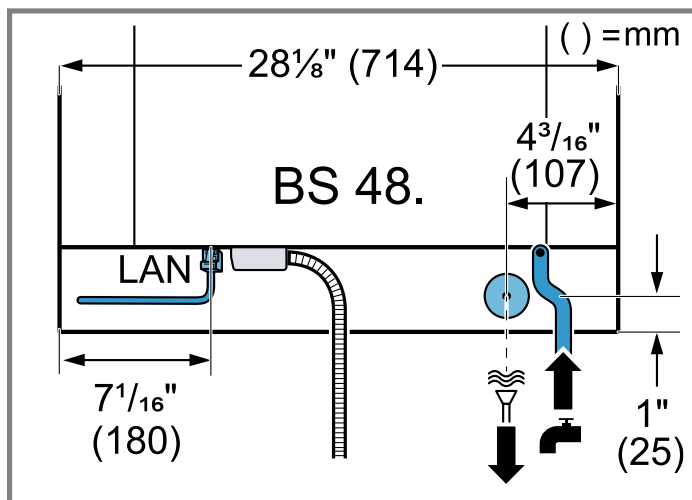
4.3 Ubicación de las conexiones

Aquí se indican las ubicaciones de las conexiones del aparato.

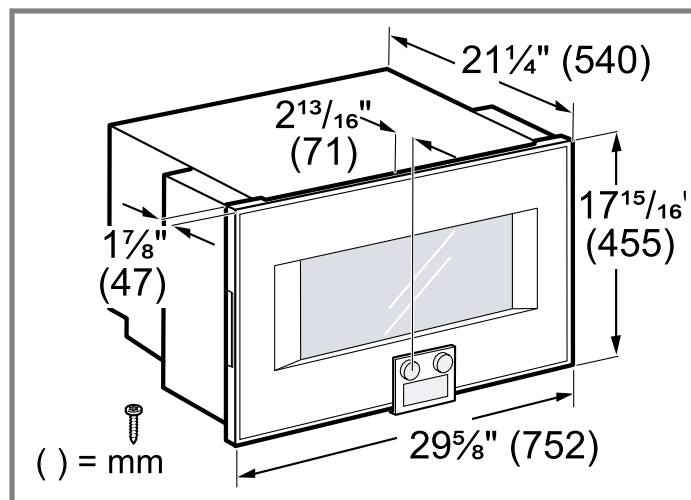
BS470 / BS471 / BS474 / BS475



BS484 / BS485

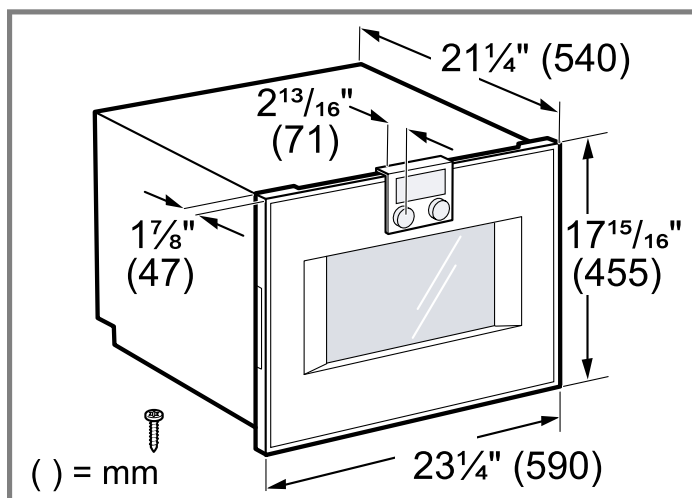


BS484/BS485

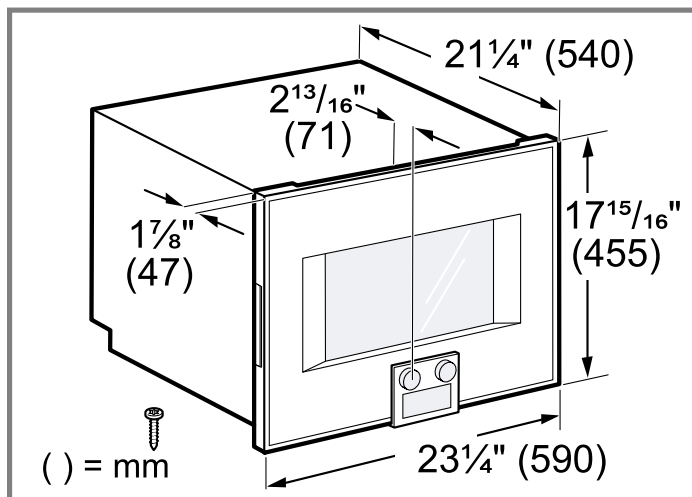


5 Medidas del aparato

BS470/BS471



BS474/BS475



6 Antes de la instalación

Llevar a cabo los siguientes pasos para preparar el aparato para su instalación.

6.1 Preparar el gabinete

Requisito: El gabinete de montaje debe resistir temperaturas de 195 °F (90 °C), y los frontales de los gabinetes adyacentes deben resistir hasta 160 °F (70 °C).

1. Asegurarse de que la caja de conexiones se encuentre fuera de la abertura del gabinete.
2. Realizar los recortes necesarios en el gabinete y retirar las rebabas, ya que estas pueden interferir en el funcionamiento de los componentes eléctricos.
3. Fijar los gabinetes que no estén asegurados a la pared con un retenedor convencional.
4. Solo montar el aparato a una altura tal que permita al cliente retirar los accesorios con facilidad.
5. La base del gabinete debe ser plana y capaz de soportar el peso de la unidad. Consultar la tabla de pesos de aparatos para conocer los requisitos para su horno. → *Página 28*

6.2 Suministro de agua

El aparato está fabricado a prueba de flujos de retorno (comprobado por VDE). No se necesitan válvulas de conexión con inhibidores del flujo de retorno.

- Es preciso cumplir con las normativas del proveedor local de servicios de agua.
- El aparato debe conectarse al suministro de agua solo con el kit de conexión a toma de agua incluido. No se debe reutilizar el kit de conexión a toma de agua de un aparato distinto.

Conectar el suministro de agua

- ▶ El aparato debe conectarse a una toma de agua fría que esté siempre accesible y no esté situada detrás del aparato.
 - Manguera de entrada: rosca de conexión ISO228 - G $\frac{3}{4}$ " (26.4 mm)
 - Presión de agua: 0.2-1.0 MPa (2-10 bar)
 - Caudal: mín. 2.6 gal (10 L) por minuto

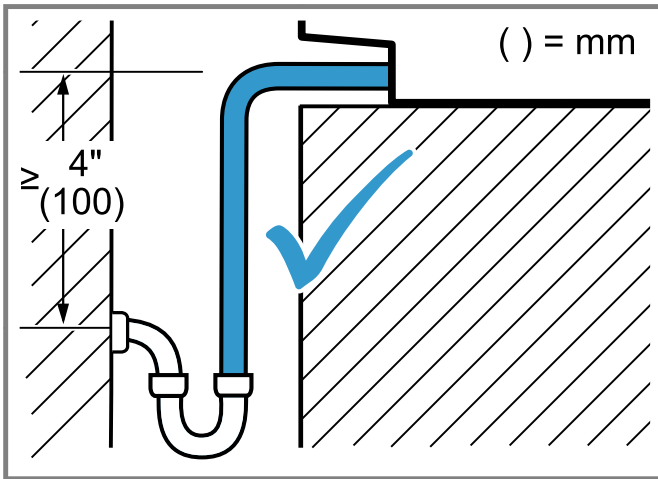
6.3 Conexión de salida de agua

El aparato tiene una manguera de desagüe. Información sobre la manguera de desagüe:

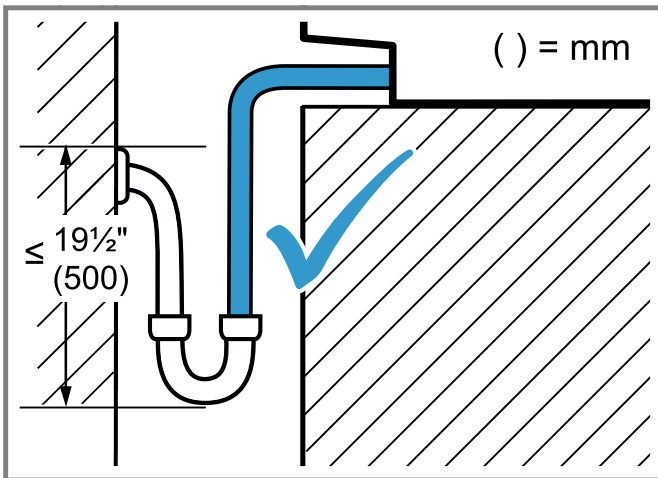
- El diámetro interior de la manguera de desagüe es de 1½" (38 mm).
- Asegurarse de que la longitud de la manguera de salida no sea superior a 16.5 pies (5 m).

Conectar la manguera de desagüe

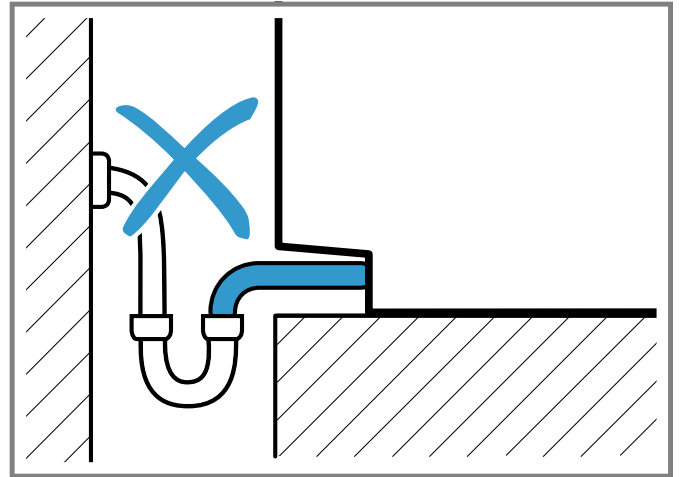
1. Instalar un dispositivo atrapaolores en la conexión de salida de agua. Asegurarse de que la conexión con el dispositivo atrapaolores esté siempre accesible y no esté situada detrás el aparato.
2. Asegurarse de que la conexión de salida de agua se encuentre al menos 4" (100 mm) por debajo de la salida del desagüe del aparato.



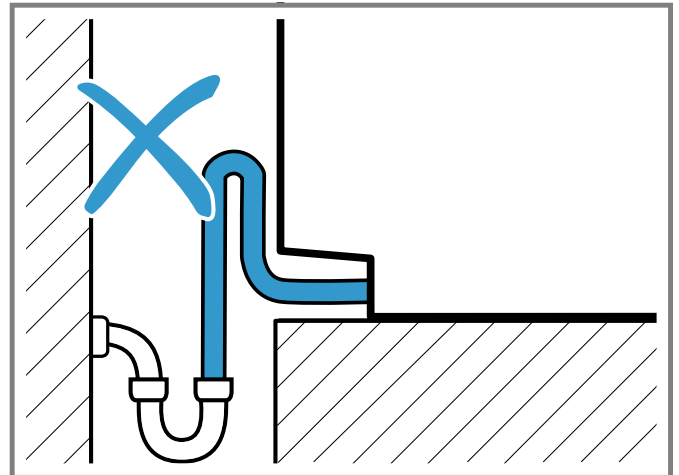
3. No enrutar la manguera de desagüe más de 19½" (500 mm) por debajo de la conexión de salida de agua en ningún punto.



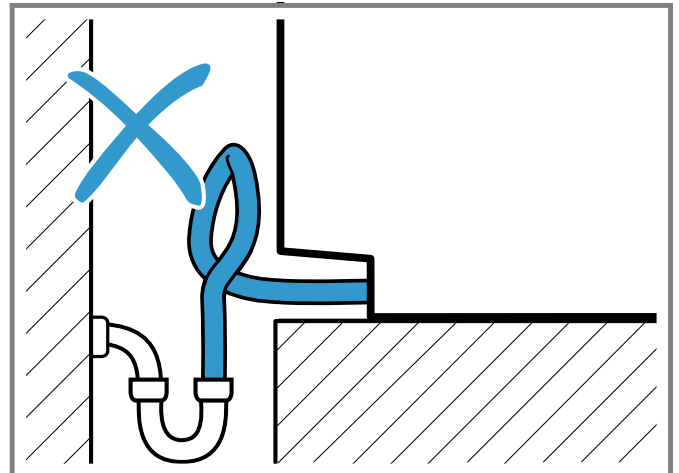
4. La conexión de salida de agua no debe situarse por encima de la salida del desagüe del aparato.



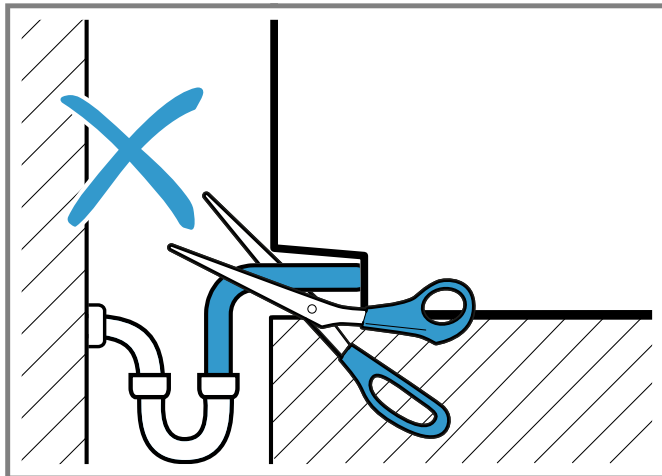
5. No enrutar la manguera de desagüe por encima del borde inferior del aparato en ningún punto.



6. No torcer la manguera de desagüe.



7. No acortar la manguera de desagüe.

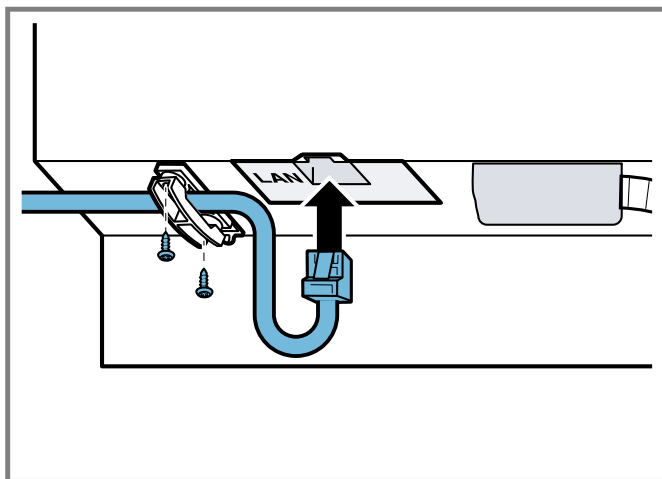


6.4 Conexión LAN con la red doméstica

Este aparato tiene posibilidad de conexión en red. Es posible conectar el aparato a la red doméstica con un cable LAN. El cable LAN no está incluido y debe adquirirse por separado.

Establecer la conexión LAN

1. Antes de montar el aparato, enchufar un cable LAN en el conector de su parte trasera.
2. Usar el dispositivo antitracción para fijar el cable LAN en su sitio.



3. Conectar el cable LAN a una red.

7 Conexión eléctrica

Leer las presentes instrucciones para conectar con seguridad el aparato al suministro eléctrico.

7.1 Requisitos eléctricos

Es preciso asegurarse de que la instalación eléctrica sea compatible con los siguientes requisitos.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de realizar la instalación, desconectar la alimentación eléctrica en el panel de servicio.

- ▶ Bloquear el panel de servicio para impedir que se conecte accidentalmente la alimentación eléctrica.
- UNA PUESTA A TIERRA INCORRECTA PUEDE CAUSAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA.**
- ▶ Consulte a un electricista calificado si no comprende la totalidad de las instrucciones de conexión a tierra o si tiene alguna duda respecto de si el aparato está correctamente conectado a tierra.
 - ▶ Si el cable de alimentación es demasiado corto, solicite a un electricista calificado que instale una toma de corriente cerca del aparato.
 - ▶ **NO USAR UN CABLE DE EXTENSIÓN.**

El aparato debe recibir una voltaje y una frecuencia adecuadas y debe estar conectado a un circuito dedicado independiente y con su correcta conexión a tierra, protegido por un breaker o un fusible. Para saber qué tipo de breaker o de fusible requiere cada modelo, véase la placa de características, en la que se menciona el consumo de potencia en vatios, y consultar la tabla de clasificaciones para conocer el amperaje necesario del breaker o del fusible.

⚠ ADVERTENCIA

Las normas locales pueden variar.

- ▶ La instalación, las conexiones eléctricas y la conexión a tierra deben cumplir con todas las normas locales correspondientes.

Suministro eléctrico	208/240 V de CA, 60 Hz, de 3 hilos (tres cables)
Breaker interruptor del circuito	15 A
Conducto	flexible de 48" de 3 cables
Capacidad nominal	2.7 kW @ 208 V 3.6 kW @ 240 V

- Especificaciones de circuito: circuito específico de 208/240 V de CA, 60 Hz, 15 A, de 3 hilos (tres cables), con conexión a tierra desde el panel.
- El contacto para el enchufe debe estar puesto a tierra de forma adecuada, de conformidad con todas las normas aplicables.
- Es responsabilidad del instalador cumplir con las normas locales. Si ningún código local aplica, realice la conexión según el Código Nacional Eléctrico (o Código Eléctrico Canadiense), la norma 70 del Instituto Nacional de Normalización Estadounidense (American National Standards Institute, ANSI)/Asociación Nacional de Protección contra el Fuego (National Fire Protection Association, NFPA) - última edición.
- El radio mínimo de curvatura del conducto flexible es 6" (152 mm).

- El suministro eléctrico debe ser de CA monofásica, de 3 hilos (tres cables). Instalar una caja de conexiones adecuada (no está incluida).

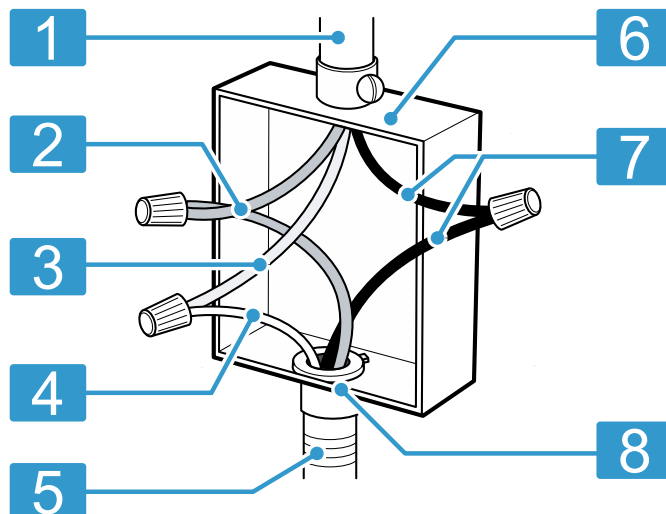
7.2 Enrutado del tubo pasacables eléctrico

Requisitos

- Se debe haber preparado un orificio en el gabinete para enrutar el conducto eléctrico del horno a la caja de conexiones.
- Debe garantizarse que sea posible acceder para tareas de mantenimiento. No se debe acortar el tubo pasacables eléctrico. Enrutar el tubo pasacables eléctrico de modo que se pueda extraer temporalmente el horno.
- El conducto de cables de electricidad gira en el punto en el que se conecta al horno. Girar el conducto de cables de electricidad hacia arriba o hacia abajo y dirigirlo a través del orificio preparado en el gabinete para ese propósito.

7.3 Instalación de una conexión de tres cables

- Para facilitar las condiciones que permitan realizar un buen servicio técnico y para asegurar la seguridad de la instalación, el conducto flexible no debe acortarse y debe enrutarse de manera que permita retirar temporalmente el horno.



1	Cable de alimentación eléctrica doméstica
2	Cables rojos
3	Cable verde o cable desnudo procedente de la alimentación eléctrica doméstica
4	Cable verde de conexión a tierra procedente del horno
5	Conducto flexible de tres cables procedente del horno
6	Caja de conexiones certificada UL o aprobada CSA
7	Cables negros
8	Tubo conector certificado por UL o CSA

- Conectar el cable rojo desde el horno hasta el cable rojo del suministro eléctrico (cable con corriente).
- Conectar el cable negro desde el horno hasta el cable negro del suministro eléctrico (cable con corriente).
- Conectar el cable de conexión a tierra verde procedente del horno al cable de conexión a tierra verde o desnudo del suministro eléctrico.

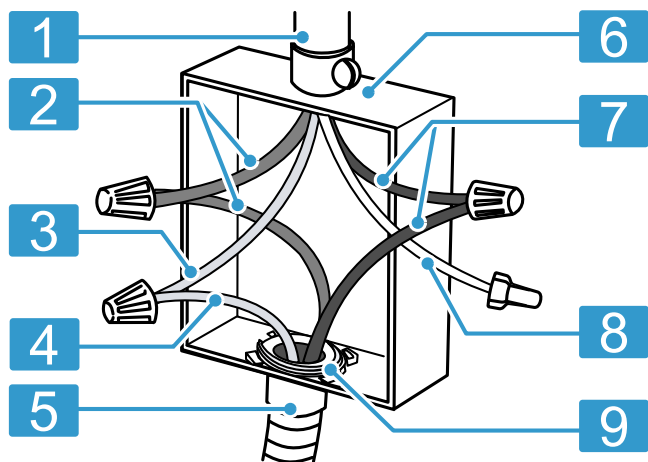
7.4 Instalación de una conexión de cuatro cables

Neutro sin conexión a tierra

- IMPORTANTE:** utilizar la conexión de cuatro cables del suministro eléctrico doméstico en EE. UU. en aquellas ubicaciones en que las normativas locales no permitan la conexión del neutro a tierra, en nuevas instalaciones

de circuitos derivados (1996 NEC), casas rodantes y vehículos recreativos, nuevas construcciones y en Canadá.

- Para facilitar las condiciones que permitan realizar un buen servicio técnico y para asegurar la seguridad de la instalación, el conducto flexible no debe acortarse y debe enrutarse de manera que permita retirar temporalmente el horno.



- | | |
|---|---|
| 1 | Cable de alimentación eléctrica doméstica |
| 2 | Cables rojos |
| 3 | Cable verde o cable desnudo procedente de la alimentación eléctrica doméstica |
| 4 | Cable verde de conexión a tierra procedente del horno |
| 5 | Conducto flexible de tres cables procedente del horno |
| 6 | Caja de conexiones certificada UL o aprobada CSA |
| 7 | Cables negros |
| 8 | Cable blanco |
| 9 | Tubo conector certificado por UL o CSA |

- Conectar el cable rojo desde el horno hasta el cable rojo del suministro eléctrico (cable con corriente).
- Conectar el cable negro desde el horno hasta el cable negro del suministro eléctrico (cable con corriente).
- Conectar el cable de conexión a tierra verde procedente del horno al cable de conexión a tierra verde o desnudo del suministro eléctrico.

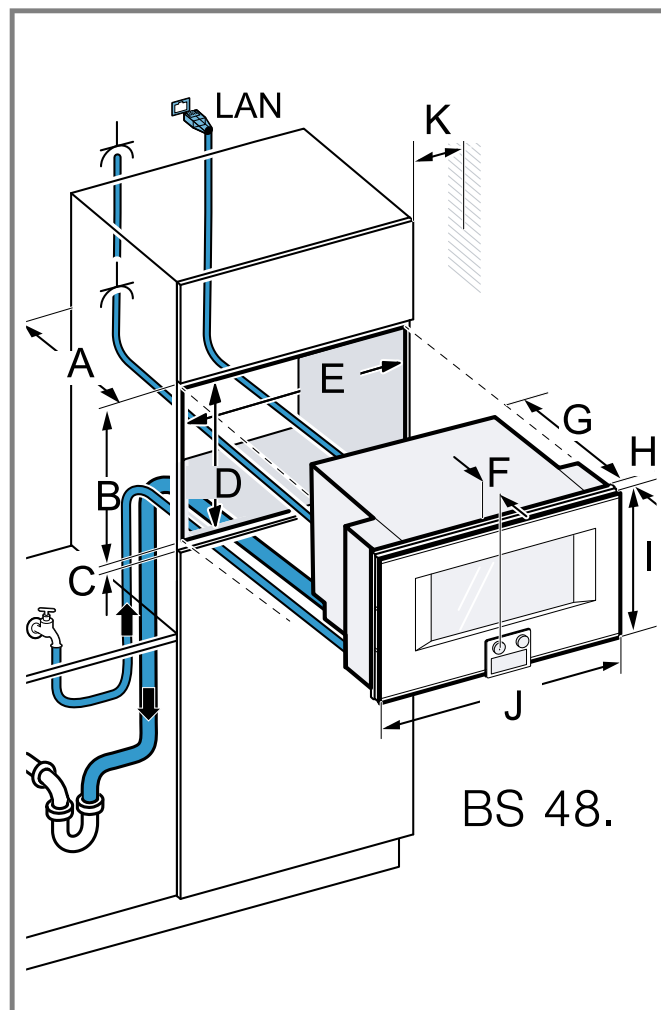
8 Montar el aparato

Es preciso seguir estas instrucciones para montar el aparato en el gabinete.

8.1 Montar el aparato en un armario alto

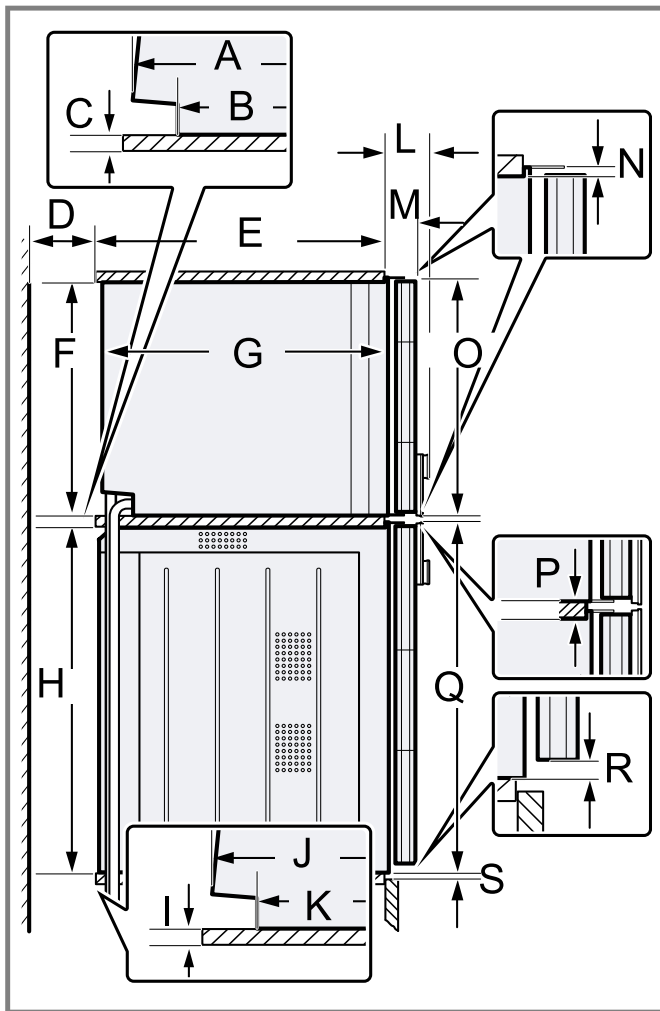
- Retirar los soportes de transporte para las mangueras de entrada y desagüe.
- Al montar dos aparatos contiguos uno al otro, ambas asas deben mirar hacia el centro.

- Se deben tener en cuenta las distancias de separación al realizar un montaje en un armario alto.



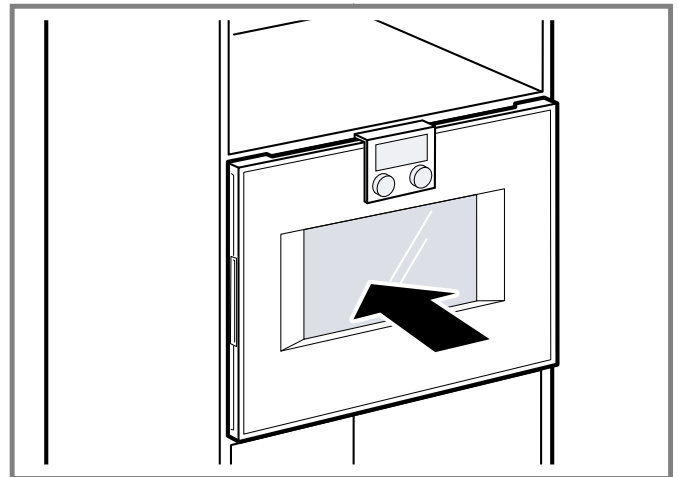
	BS47.	BS48.
A	≥ 21 ⁵ / ₈ " (550 mm)	≥ 21 ⁵ / ₈ " (550 mm)
B	≥ 18 ¹ / ₁₆ " (458 mm)	≥ 18 ¹ / ₁₆ " (458 mm)
C	≥ 1/8" (3 mm)	≥ 1/8" (3 mm)
D	17 ¹¹ / ₁₆ " (450 mm)	17 ¹¹ / ₁₆ " (450 mm)
E	22 ¹ / ₁₆ " (560 mm)	22 ¹ / ₁₆ " (742 mm)
F	2 ¹³ / ₁₆ " (71 mm)	2 ¹³ / ₁₆ " (71 mm)
G	21 ¹ / ₄ " (540 mm)	21 ¹ / ₄ " (540 mm)
H	1 ⁷ / ₈ " (47 mm)	1 ⁷ / ₈ " (47 mm)
I	17 ¹⁵ / ₁₆ " (455 mm)	17 ¹⁵ / ₁₆ " (455 mm)
J	23 ¹ / ₄ " (590 mm)	29 ⁵ / ₈ " (752 mm)
K	≥ 4" (100 mm)	≥ 4" (100 mm)

4. Se deben tener en cuenta las distancias de separación al montar dos aparatos uno encima del otro.

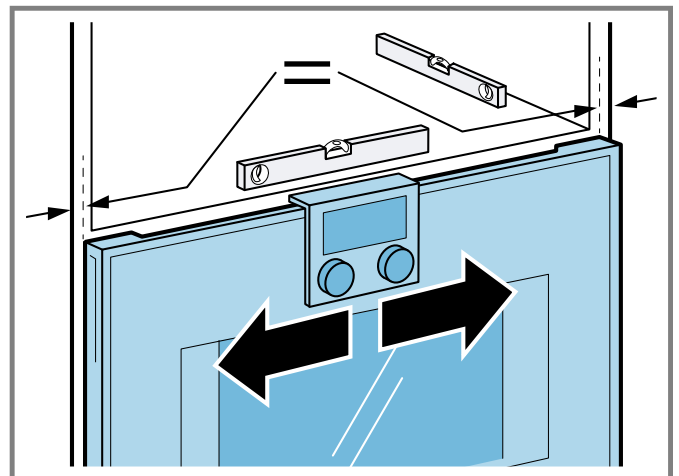


	BS47.	BS48.
A	21 ⁵ / ₈ " (550 mm)	≥ 21 ⁵ / ₈ " (550 mm)
B	19 ¹¹ / ₁₆ " (500 mm)	19 ¹¹ / ₁₆ " (500 mm)
C	3 ¹ / ₈ " (80 mm)	3 ¹ / ₈ " (80 mm)
D	≥ 1 ³ / ₈ " (35 mm)	≥ 1 ³ / ₈ " (35 mm)
E	≥ 21 ⁵ / ₈ " (550 mm)	≥ 21 ⁵ / ₈ " (550 mm)
F	17 ¹¹ / ₁₆ " (450 mm)	17 ¹¹ / ₁₆ " (450 mm)
G	21 ¹ / ₄ " (540 mm)	21 ¹ / ₄ " (540 mm)
H	23 ¹ / ₄ " (590 mm)	26 ³ / ₁₆ " (665 mm)
I	3 ¹ / ₈ " (80 mm)	3 ¹ / ₈ " (80 mm)
J	20 ⁷ / ₈ " (530 mm)	20 ⁷ / ₈ " (530 mm)
K	19 ¹¹ / ₁₆ " (500 mm)	19 ¹¹ / ₁₆ " (500 mm)
L	2 ¹³ / ₁₆ " (71 mm)	2 ¹³ / ₁₆ " (71 mm)
M	1 ⁷ / ₈ " (47 mm)	1 ⁷ / ₈ " (47 mm)
N	3 ¹ / ₁₆ " (5 mm)	3 ¹ / ₁₆ " (5 mm)
O	17 ¹⁵ / ₁₆ " (455 mm)	17 ¹⁵ / ₁₆ " (455 mm)
P	≥ 7 ¹ / ₁₆ " (11 mm)	≥ 7 ¹ / ₁₆ " (11 mm)
Q	23 ⁷ / ₁₆ " (595 mm)	26 ³ / ₈ " (670 mm)
R	1 ¹ / ₂ " (13 mm)	1 ¹ / ₂ " (13 mm)
S	≥ 1 ¹ / ₈ " (3 mm)	≥ 1 ¹ / ₈ " (3 mm)

5. Si no hay una superficie intermedia por encima del aparato, asegurar este contra posibles caídas del gabinete. Fijar dos retenedores (disponibles en comercios) a ambos lados del gabinete, a profundidades de 1/8" (450 mm) y 3/16" (5 mm) por encima de la altura del aparato.
6. Guiar el cable de conexión, la manguera de entrada y la manguera de desagüe hasta las conexiones de la parte trasera izquierda del gabinete de montaje.
7. Empujar el aparato para que encaje completamente en el gabinete de montaje.
- No aprisionar ni torcer el cable de conexión, la manguera de entrada ni la manguera de desagüe.

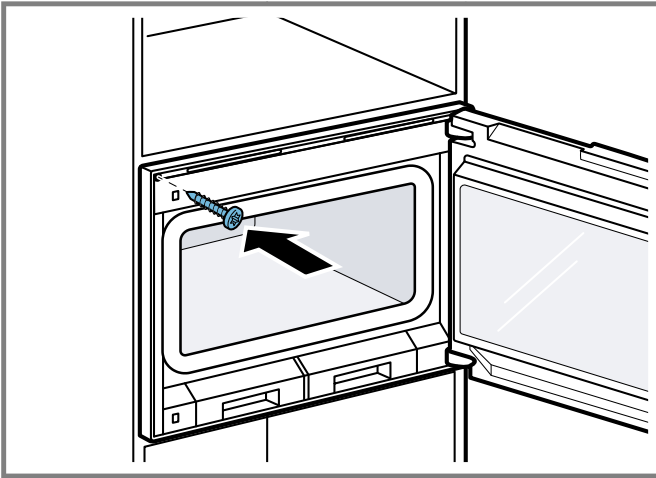


8. Centrar el aparato.
9. Con un nivel de burbuja, ajustar el aparato para que esté perfectamente nivelado.

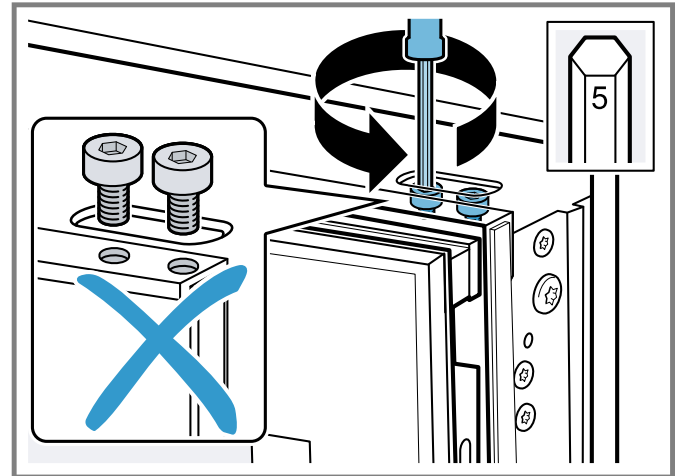


10. Abrir la puerta del aparato.
11. Retirar el bloqueo de transporte (de plástico rojo) de la pestaña superior de la puerta.

12. Asegurar el aparato con el tornillo incluido.



3. Desenroscar ligeramente los dos tornillos pero sin extraerlos completamente.



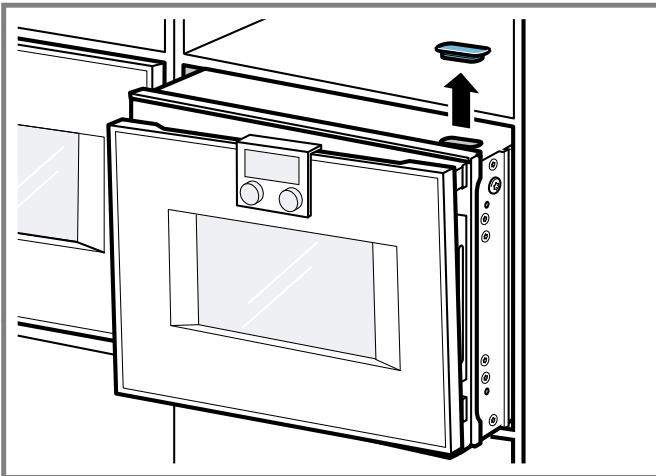
8.2 Ajustar la puerta del aparato

La puerta del aparato ya está alineada cuando se entrega. No suele ser necesaria una alineación.

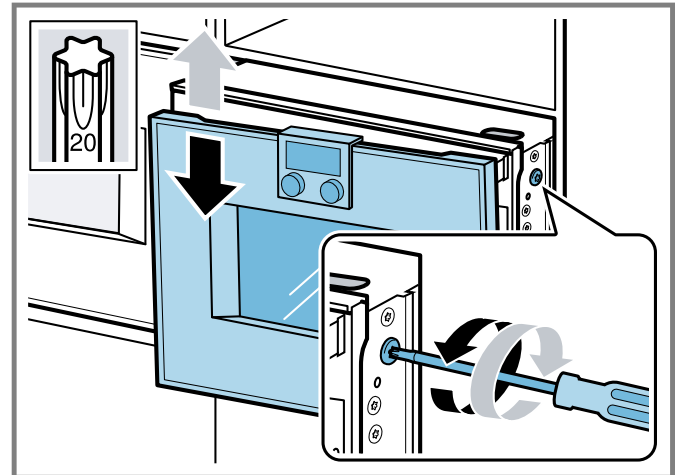
En caso necesario, es posible ajustar la alineación de la puerta del aparato en la parte de la bisagra para que la separación sea más precisa. No es posible ajustar la altura de la puerta del aparato.

Alinear la puerta del aparato

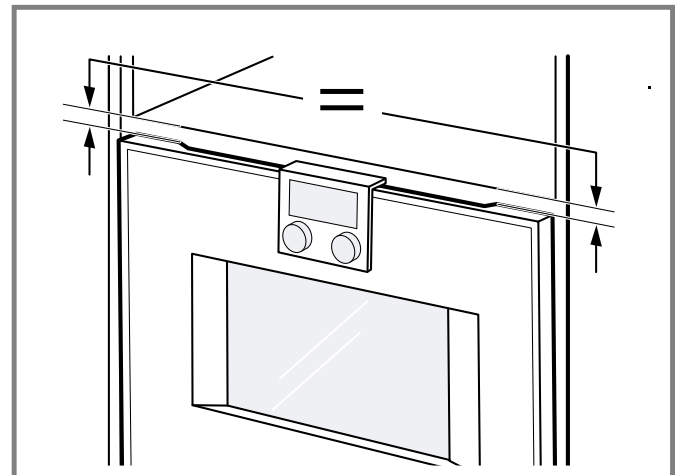
1. Extraer ligeramente el aparato de la abertura del gabinete. Hay una abertura ovalada en la parte superior del aparato, en el lado con bisagras.
2. Retirar la tapa de cierre.



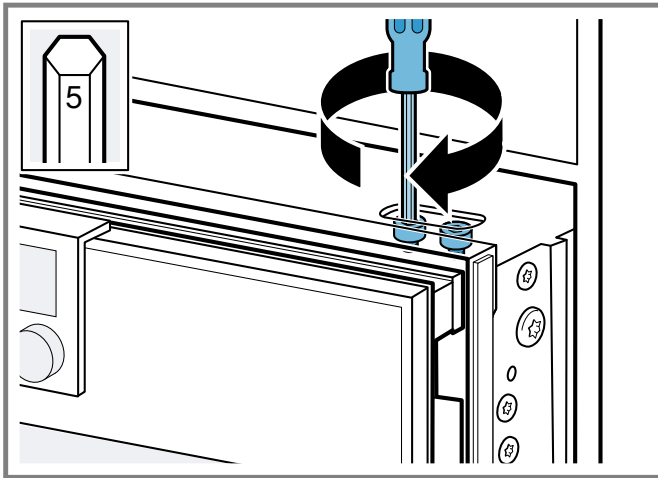
4. Ajustar la puerta del aparato con el tornillo lateral; para ello, abrir la puerta del aparato y volver a cerrarla, si es necesario.



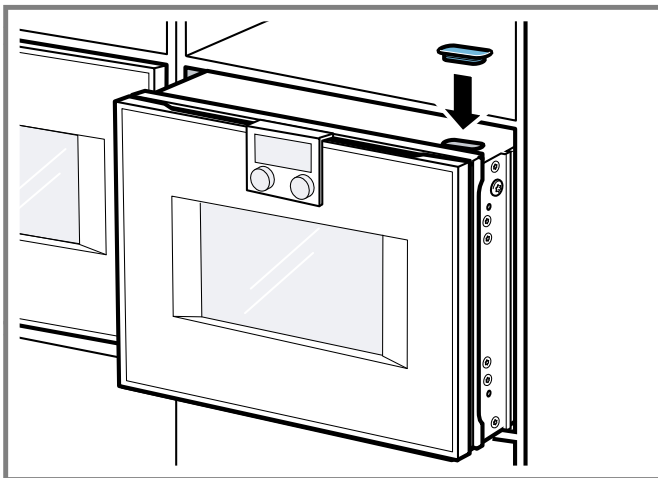
5. Comprobar la alineación.



6. Volver a apretar los dos tornillos.



7. Ajustar la tapa de cierre.



8. Deslizar el aparato en la abertura del gabinete.

8.3 Combinar el aparato con un horno

1. Montar primero el horno combinado de vapor y luego el horno.
2. Para una profundidad de encastre de 21 $\frac{5}{8}$ " (550 mm), colocar las mangueras de agua y el cable de conexión en la zona del borde oblicuo en la esquina de la caja.
3. **Nota:** La parte trasera de los hornos BO4 tiene una esquina inclinada.
Guiar hacia abajo las mangueras de entrada y salida del horno combinado de vapor hacia las conexiones en la parte trasera izquierda del gabinete de montaje.
4. Si las mangueras no se dejan en la esquina trasera izquierda del gabinete de montaje, el armazón del gabinete deberá desplazarse hacia adelante al menos 1 $\frac{3}{8}$ " (35 mm), y deberán utilizarse paredes laterales o en la parte frontal al montar el aparato encima de un horno.

8.4 Combinar el aparato con un cajón calentaplatos: 24" (60 cm)

AVISO:

Los bordes afilados del aparato pueden dañar la placa del cajón calentaplatos.

- ▶ Al introducir el aparato, no dañar la placa del cajón calentaplatos.

1. Combinar únicamente aparatos adecuados de la misma marca y serie.
2. Montar primero el cajón calentaplatos.
3. Seguir las instrucciones de montaje del cajón calentaplatos.
4. Deslizar el aparato por encima del cajón calentaplatos en la abertura del gabinete.

8.5 Combinar el aparato con un cajón calentaplatos: 30" (76 cm)

- ▶ Al montar modelos BO/BS de 30" (76 cm), es necesario prever una superficie intermedia perfectamente estable por encima del cajón calentaplatos.

9 Comprobación del funcionamiento

Una vez completados los pasos de instalación, comprobar si la unidad funciona correctamente.

1. Encender la energía eléctrica en el breaker.
2. Para comprobar el funcionamiento del horno, seleccionar el modo **x**. Véase el manual de usuario para consultar las instrucciones de funcionamiento detalladas.
3. Comprobar que se enciende la luz del horno y que el horno comienza a precalentar.

10 Retirar el aparato

1. Desconectar el aparato del suministro eléctrico.
2. Desenroscar los tornillos de sujeción.
3. Levantar ligeramente el aparato y sacarlo por completo.

11 Servicio de atención al cliente

Si tiene preguntas relativas al funcionamiento, si no puede subsanar una avería o si el aparato debe ser reparado, diríjase a nuestro servicio de atención al cliente.

En cada reparación cubierta por la garantía, nos aseguramos de que su aparato sea reparado con repuestos originales por un proveedor de servicio capacitado y autorizado. Solo utilizamos repuestos originales para todos los tipos de reparaciones.

Las informaciones detalladas sobre el periodo de validez de la garantía y las condiciones de garantía las podrá encontrar en nuestras condiciones de garantía, con su distribuido o en nuestra página web.

Cuando se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente, no olvide indicar el número de modelo (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) de su aparato.

El presente producto contiene fuentes de luz de la clase de eficiencia energética G. Las fuentes de luz se encuentran disponibles como repuesto y su sustitución solo la puede llevar a cabo personal cualificado.

USA:

1-877-442-4436

www.gaggenau.com

www.gaggenau.com/us/appliances/eshop

CA:

1-877-442-4436

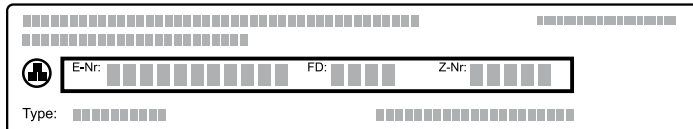
www.gaggenau.com

www.gaggenau.ca

Aquí podrá encontrar ayuda para la conexión con Home Connect™:
www.home-connect.com/us/en/help-support/set-up

11.1 Número de modelo (E-Nr.) y número de fabricación (FD)

El número de modelo (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) se encuentran en la placa de características del aparato.

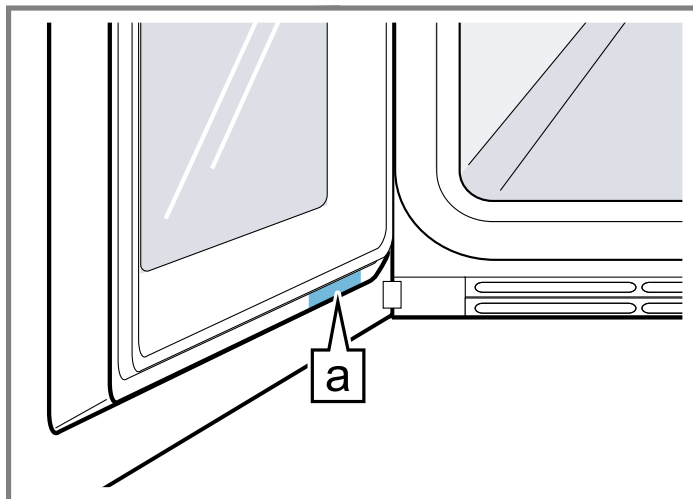


Para volver a encontrar rápidamente los datos del aparato o el número de teléfono del servicio de atención al cliente, puede anotar dichos datos.

11.2 Ubicación de la placa de características del aparato

La placa de características del aparato se encuentra:

- en el interior de la puerta del aparato.



a Placa de características

Model: COM2
FCC ID: 2AHES-COM2
IC: 21152-COM2

The Home Connect module is a communication device designed to provide communication between appliances and smart devices.

This module is integrated at the factory, under direct control of B/S/H Home Appliances Corporation, and is not user serviceable or upgradable. At least 20cm separation distance should be maintained from device to user.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved could void your authority to use this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation to the following two conditions (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

INDUSTRY CANADA STATEMENT

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

La bande 5 150-5 250 MHz est réservée uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

BSH Home Appliances Corporation
1901 Main Street, Suite 600
Irvine, CA 92614
USA
www.gaggenau.com
1-877-442-4436
© 2022 BSH Home Appliances Corporation

GAGGENAU



9001699220 en-us, fr-ca, es-mx (020217)